



Vacuum Cleaner user manual

- * Before operating this unit, please read the instructions carefully.
- * For indoor use only.

English

imagine the possibilities

Thank you for purchasing a Samsung product.

SAMSUNG

Safety information

SAFETY INFORMATION



- Before operating the appliance, please read this manual thoroughly and retain it for your reference.



- Because these following operating instructions cover various models, the characteristics of your vacuum cleaner may differ slightly from those described in this manual.

CAUTION/WARNING SYMBOLS USED

	Indicates that a danger of death or serious injury exists.
	Indicates that a risk of personal injury or material damage exists.

OTHER SYMBOLS USED

	Represents something you must NOT do.
	Represents something you must follow.
	Indicates that you must disconnect the power plug from the socket.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Read all instructions carefully. Before switching on, make sure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate on the bottom of the cleaner.
- **WARNING:** Do not use the vacuum cleaner when rug or floor is wet.
Do not use to suck up water.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
Do not allow the vacuum cleaner to be used as a toy.
Do not allow the vacuum cleaner to run unattended at any time.
Use the vacuum cleaner only for its intended use as described in these instructions.
- Do not use the vacuum cleaner without a dust bag.
Change the dust bag before it is full in order to maintain the best efficiency.
- Do not use the vacuum cleaner to pick up matches, live ashes or cigarette butts.
Keep the vacuum cleaner away from stoves and other heat sources. Heat can deform and discolour the plastic parts of the unit.
- Avoid picking up hard, sharp objects with the vacuum cleaner as they may damage the cleaner parts. Do not stand on the hose assembly. Do not put weight on the hose.
Do not block the suction or the exhaust port.
- Switch the vacuum cleaner off on the body of the machine before unplugging from the electrical outlet. Disconnect the plug from the electrical outlet before changing the dust bag or dust container. To avoid damage, please remove the plug by grasping the plug itself, not by pulling on the cord.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The plug must be removed from the socket outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- The use of an extension cord is not recommended.
- If your vacuum cleaner is not operating correctly, switch off the power supply and consult an authorized service agent.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Don't carry the vacuum cleaner by holding the hose.
Use the handle on the vacuum cleaner set.
- Unplug the cleaner when not in use. Turn off the power switch before unplugging.
- For information on Samsung's environmental commitments and product specific regulatory obligations e.g. REACH visit: samsung.com/uk/aboutsamsung/samsungelectronics/corporatecitizenship/data_corner.html

Contents

ASSEMBLING THE CLEANER

05

OPERATING THE CLEANER

06

- 06 power cord
- 06 on/off switch
- 06 power control

MAINTAIN TOOLS AND FILTER

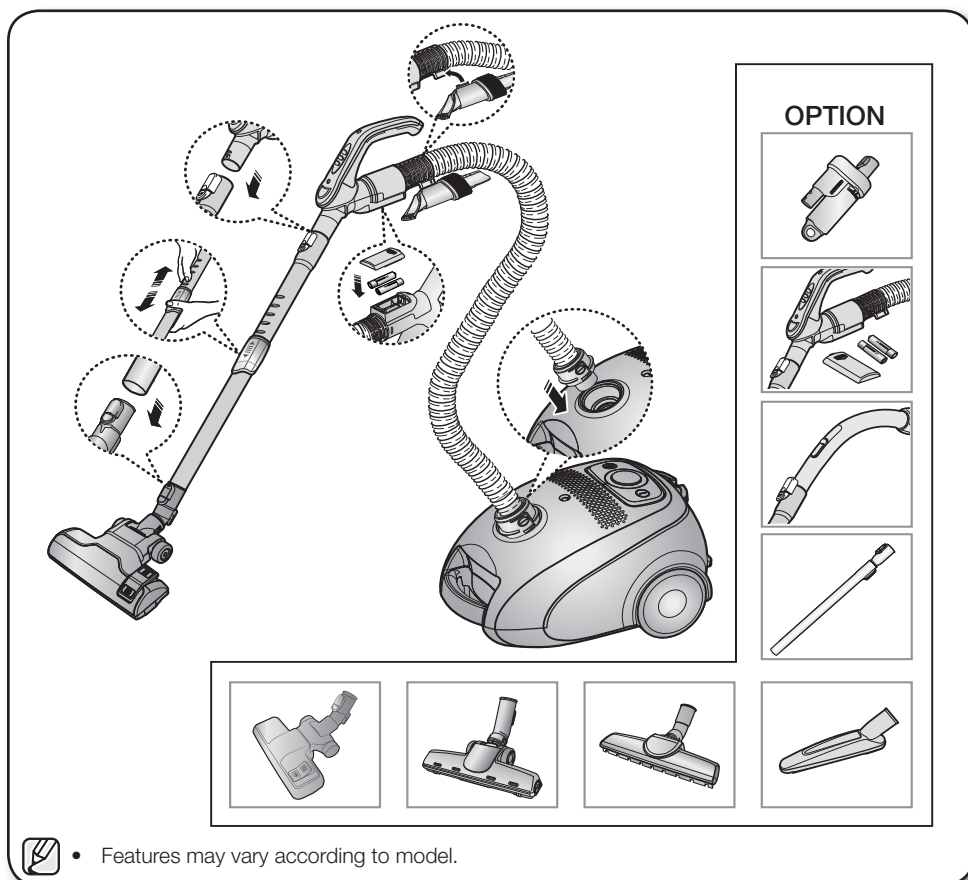
08

- 08 using accessory
- 11 maintain floor tools
- 11 check filter indicator
- 12 changing the dust bag
- 12 cleaning inlet filter
- 12 cleaning outlet filter
- 13 change the battery (optional)

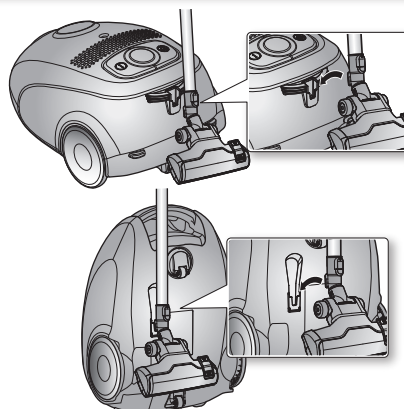
TROUBLESHOOTING

14

Assembling the cleaner

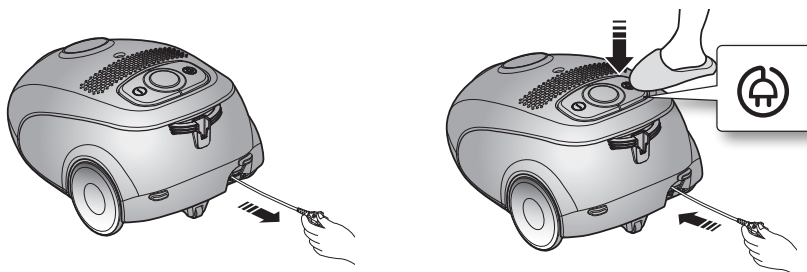


- ★ • For storage, park the floor nozzle.

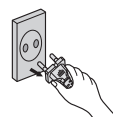


Operating the cleaner

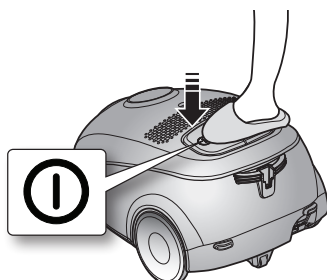
POWER CORD



- When removing the plug from the electrical outlet, grasp the plug, not the cord.



ON/OFF SWITCH

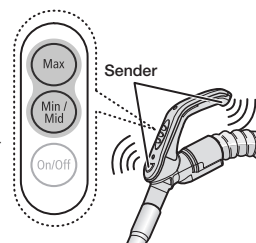


POWER CONTROL

Remote-control type (OPTIONAL)

- HOSE

1. Vacuum cleaner ON/OFF
Press the ON/OFF button to operate the vacuum cleaner.
Press again to stop the vacuum cleaner.
2. Vacuum cleaner MIN/MID
Press the MIN/MID button to operate the vacuum at a low level (for curtain cleaning, etc.).
Press again to operate the vacuum in a MID mode.
3. Using at MAX
Press the MAX button to operate the vacuum at maximum intake.



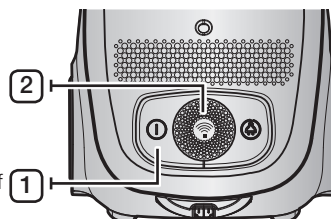
HANDLE CONTROL
[The cleaner is controlled by using infrared signals.]

- BODY

Press the power ON/OFF button repeatedly to start and to stop the vacuum cleaner.
(OFF → ON → OFF)



If the remote handle control is not working, the cleaner can be operated using the ON/OFF button on the body of the machine.

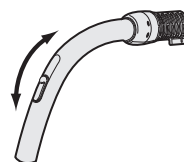


1 	The ON/OFF button operates the vacuum cleaner or stops it.
2 	The INFRARED light indicates the part that receives the infra-red signal from the handle control.

Body-control type (OPTIONAL)

- HOSE

To reduce suction for leaning draperies, small rugs, and other light fabrics, pull the tap air until the hole is open



- BODY (VOLUME TYPE ONLY)

To control power level, just slide the power control bottom right and left.

MIN = For delicate fabrics, e.g.net curtains.

MAX = For hard floors and heavily soiled carpets.

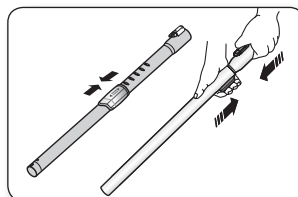


maintain tools and filter

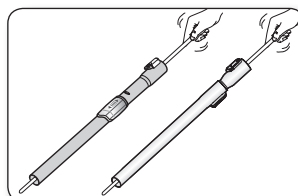
USING ACCESSORY

Pipe

- Adjust the length of the telescopic pipe by sliding the length control button located in the center of the telescopic pipe back and forth.

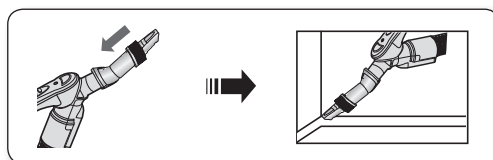


- To check for blockages, separate the telescopic pipe and adjust to shorten. This allows for easier removal of waste clogging the tube.

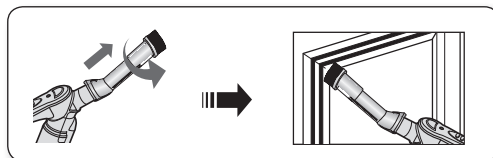


Accessory (Optional)

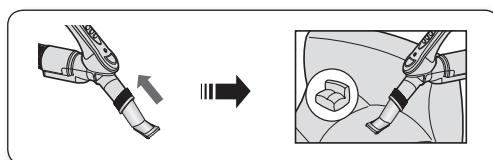
- Push the accessory on to the end of the hose handle.



- Pull out and turn the dusting brush for cleaning delicate areas.

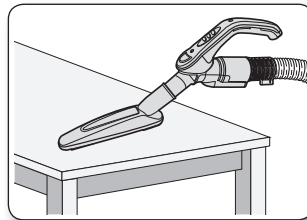


- To use the upholstery tool, push the accessory on to the end of the hose handle in the opposite direction.



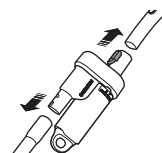
Accessory (Optional)

- Furniture brush for desk, Furniture and Floor.

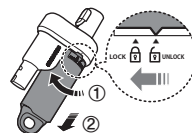


Cleaning the cyclone filter (Option)

1. Release the handle and pipe from cyclone filter.



2. Rotate dust bin to counterclockwise and pull out.



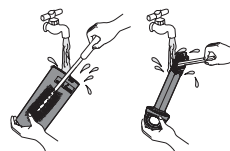
3. Please dust trash in garbage after turn to the unlock direction.



4. Clean the cyclone filter body.



5. Clean the dust bin and grille with water.



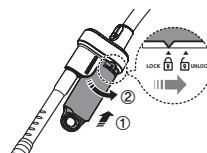
6. Leave the dust bin and grille in the shade until completely dry.



7. Install the dust bin and grille.



8. Install the handle and pipe from cyclone filter.



It is necessary to use cyclone filter while cleaning.

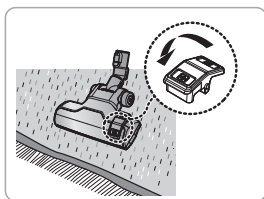
10_ maintain tools and filter

maintain tools and filter

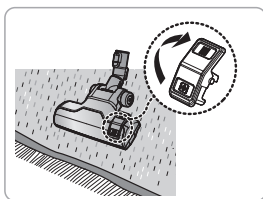
MAINTAIN FLOOR TOOLS

2-Step Brush

- Adjust the inlet lever according to the floor surface.

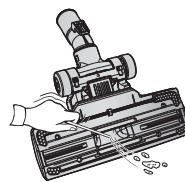


Carpet Cleaning



Floor Cleaning

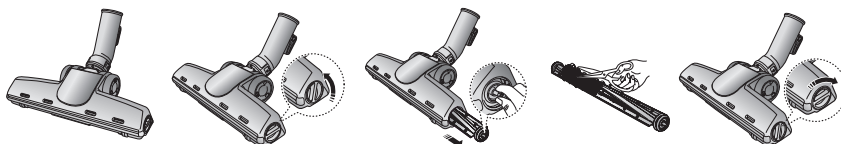
- Remove waste matter completely if the inlet is blocked.



Pet Brush (Option)

For improved pick-up of pet hair and fibre on carpets.

Frequent vacuuming of hair or pet fur may cause a falling-off of the rotation due to matters tangled around the drum. In this case, clean the drum with care.

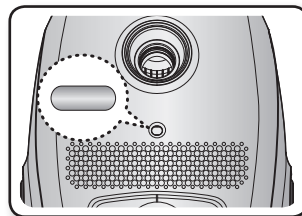


CHECK FILTER INDICATOR

If the "Filter Check" indicator turns to red color while you are cleaning, the dust bag requires replacement.

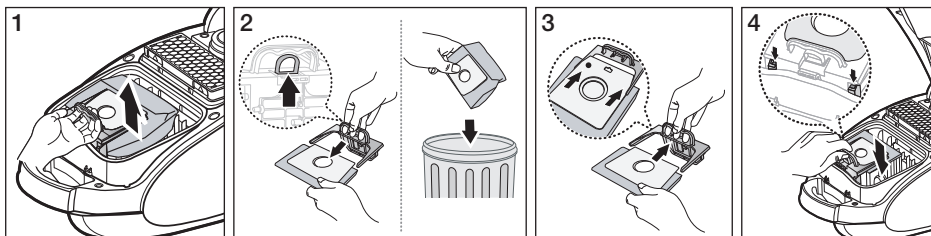


If the "Filter Check" indicator continues to display red color even after having changed bag into new one, turn the cleaner off and check if there is any clogging in the hose, tube, floor nozzle, or on the inlet/outlet filter.



maintain tools and filter

CHANGING THE DUST BAG



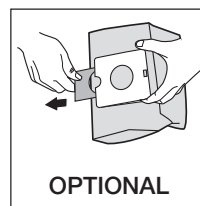
You can purchase dust bags in the shops where you bought this vacuum cleaner.

Paper bag can be used as you prefer (Micro-bag:VP-78M, Paper-bag:VP-77)

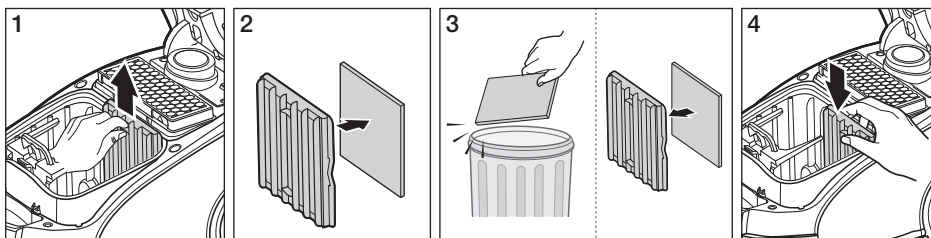
OPTIONAL

- For Cloth Bag

After using, if the cloth bag is full of dust, clean the cloth bag and use it again.

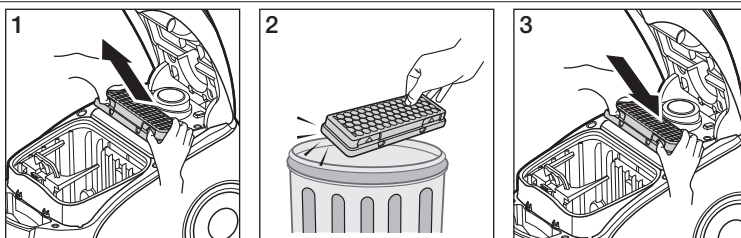


CLEANING INLET FILTER



Don't throw away the filter.

CLEANING OUTLET FILTER



Replacement filters are available at your local Samsung distributor.

CHANGE THE BATTERY (OPTIONAL)

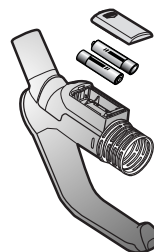


1. When the vacuum cleaner does not work, replace the batteries. If the problem persists, please contact our authorized dealer.
2. Use 2 batteries of size AA.



WARNING

1. Never disassemble or recharge the batteries.
2. Never heat up the batteries or throw them into fire.
3. Do not reverse (+), (-) poles
4. Dispose of the batteries properly.



BATTERY TYPE : AA Size



troubleshooting

PROBLEM	SOLUTION
Motor dows not start.	• Check cable, pulg and socket. • Leave to cool.
Suction force is gradually decreasing.	• Check for blockage and remove.
Cord does not rewind fully.	• Pull the cord out 2-3m and push down the cord rewind button.
Vacuum cleaner dows not pick up dirt.	• Check hose and replace if required.
Low or decreasing suction	• Please check filter and, if required, clean as illustrated in the instructions.

This Vacuum cleaner is approved the following.

Electromagnetic Compatibility Directive : 2004/108/EEC

Low Voltage Directive : 2006/95/EC

product fiche

[English]

According to Commission Regulation (EU) No 665/2013 and No 666/2013

A	Supplier	Samsung Electronics., Co. Ltd			
B	Model	VCJG07*V	VCJG07*H	VCJG05*V	VCJG05*H
C	Energy Efficiency Class	A		A ⁺	
D	Annual Energy Consumption (kWh/yr)	28,0		22,0	
E	Carpet Cleaning Performance Class	C		C	
F	Hard-floor Cleaning Performance Class	A		A	
G	Dust Re-Emission Class	A		A	
H	Sound Power Level (dBA)	76		76	
I	Rated Input Power (W)	700		500	
J	Type	General purpose vacuum cleaner			

1) Indicative annual energy consumption (kWh per year), based on 50 cleaning tasks.

Actual annual energy consumption will depend on how the appliance is used.

2) Measurements for power consumption and performance are based on methods in EN 60312 - 1 and EN 60704.

SAMSUNG

If you have any questions or comments relating to Samsung products, please contact the SAMSUNG customer care center.

COUNTRY	CUSTOMER CARE CENTER	WEB SITE
LITHUANIA	8-800-77777	www.samsung.com/lt/support
LATVIA	8000-7267	www.samsung.com/lv/support
ESTONIA	800-7267	www.samsung.com/ee/support



Пылесос

руководство пользователя

- * Перед использованием устройства, пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию.
- * Устройство предназначено только для использования в помещении.

Русский

imagine the possibilities

Благодарим за приобретение продукции компании Samsung.

SAMSUNG

Инструкции по технике безопасности

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



- Прежде, чем пользоваться пылесосом, внимательно прочтите данную Инструкцию и сохраните ее для использования в дальнейшем.



- Так как приведенные ниже инструкции относятся к нескольким моделям, характеристики вашего пылесоса могут немного отличаться от описанных в данной Инструкции.

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СИМВОЛЫ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ/ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

	Указывает на существование угрозы для жизни или опасности получения серьезной травмы.
	Указывает на существование опасности получения травмы или повреждения пылесоса.

ДРУГИЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ ЗНАЧКИ

	Указывает на действия, которые НЕ СЛЕДУЕТ совершать.
	Указывает на правило, которое необходимо соблюдать.
	Указывает, что необходимо отсоединить вилку сетевого шнура от розетки.



Данный пылесос предназначен только для домашнего использования. Не используйте пылесос для удаления строительных отходов или мусора. Не используйте пылесос при отсутствии одного из фильтров, так как это может привести к повреждению внутренних компонентов и аннулированию гарантийных обязательств.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Внимательно прочитайте руководство. Перед включением убедитесь, что напряжение сети электропитания соответствует данным, указанным на табличке с техническими характеристиками пылесоса, расположенной на дне прибора.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не пользуйтесь пылесосом для чистки мокрых ковров или полов. Не всасывайте пылесосом воду.
- Необходимо быть особенно внимательным при использовании любых бытовых приборов в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с пылесосом. Никогда не разрешайте детям включать пылесос без присмотра взрослых. Используйте пылесос только по назначению, как описано в данном руководстве.
- Не использовать пылесос без пылесборника. Заменять пылесборник до того, пока он полный, чтобы ваш пылесос работал наиболее эффективно.
- Не используйте пылесос для сбора спичек, горячего пепла или окурков. Не допускайте нахождения пылесоса вблизи кухонных плит или других источников тепла. Высокая температура может привести к деформации и выцветанию пластиковых частей прибора.
- Не следует собирать пылесосом жесткие, острые предметы, поскольку они могут повредить части пылесоса. Не вставляйте на шланг. Не помещайте на шланг тяжелые предметы. Не блокируйте всасывающее или выпускное отверстия.
- Выключайте пылесос при помощи кнопки на корпусе перед отключением шнура питания от розетки. Отсоединяйте вилку шнура питания от электрической розетки перед заменой мешка или контейнера для сбора пыли. Во избежание повреждений шнур питания следует отсоединять от розетки, держась за вилку, а не за шнур.
- Это устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, у которых нет опыта или знаний, если их действия не контролируются или если они не проинструктированы относительно использования устройства лицом, отвечающим за безопасность. Чтобы дети не могли играть с пылесосом, не оставляйте их без присмотра.
- Перед чисткой или обслуживанием прибора следует отсоединить вилку шнура питания от сетевой розетки.
- Не рекомендуется использовать удлинители.
- Если пылесос работает неправильно, отключите его от электросети и проконсультируйтесь с официальным сервисным агентом.
- При повреждении шнура питания во избежание опасности он должен быть заменен производителем или его сервисным агентом, либо лицом с соответствующей квалификацией.
- Не следует носить пылесос, держа его за шланг. Для этого нужно использовать ручку на пылесосе.
- Когда пылесос не используется, извлекайте вилку из розетки. Перед тем, как вынуть вилку из розетки, выключите пылесос.

Содержание

СБОРКА ПЫЛЕСОСА

05

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЫЛЕСОСА

06

- 06 Сетевой кабель
- 06 Выключатель
- 06 Регулирование мощности

НАСАДКИ И ФИЛЬТР

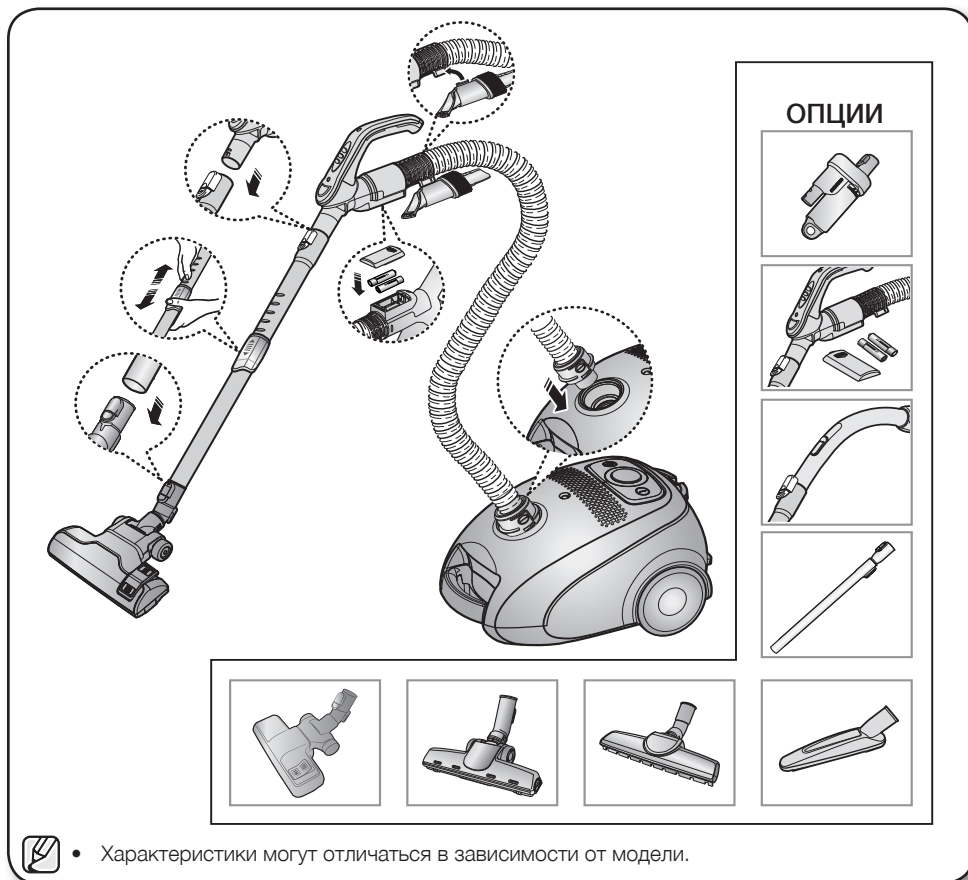
08

- 08 Использование аксессуаров
- 11 Насадки для уборки пола
- 11 Индикатор проверки фильтра
- 12 Замена мешка для сбора пыли
- 12 Чистка входного фильтра
- 12 Чистка выходного фильтра
- 13 Замена элементов питания (ОПЦИЯ)

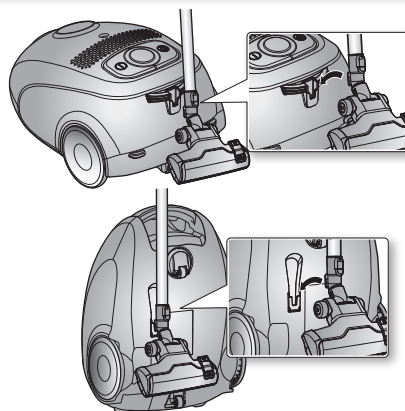
НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

14

Сборка пылесоса

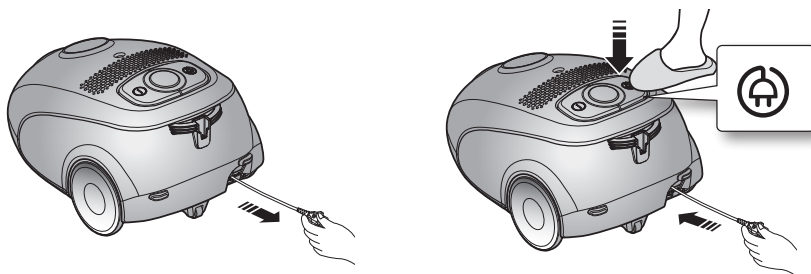


- ★ Храните насадку для чистки полов, зафиксировав ее в соответствующей подставке.

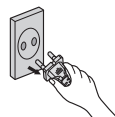


Использование пылесоса

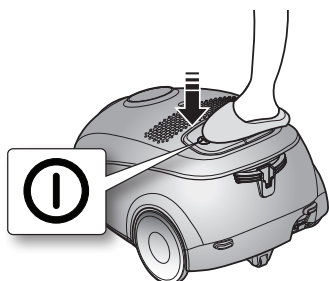
СЕТЕВОЙ КАБЕЛЬ



- Отсоединяя сетевой шнура от электрической розетки, беритесь за штепсельную вилку, а не за сам шнур.



ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

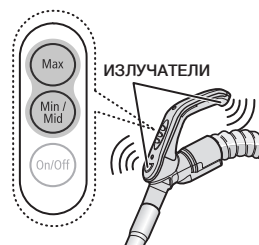


РЕГУЛИРОВАНИЕ МОЩНОСТИ

Модель с отдаленным управлением (Опция)

- ШЛАНГ

1. Включение-выключение пылесоса.
Нажмите кнопку Вкл. / Выкл. (ON/OFF) для включения пылесоса.
Нажмите кнопку еще раз для выключения пылесоса.
2. Кнопка MIN/MID пылесоса.
Нажмите кнопку MIN/MID для переключения пылесоса в средний режим. (Применяется для чистки штор и т. п.)
Нажмите кнопку еще раз для переключения пылесоса в режим MID.
3. Использование пылесоса в режиме MAX
Нажмите кнопку MAX для переключения пылесоса в режим максимальной мощности.



УПРАВЛЕНИЕ В РУКОЯТКЕ

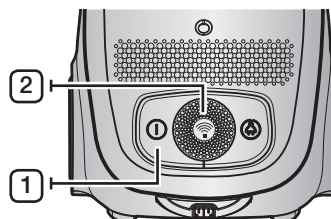
[Управление осуществляется пи помощи инфракрасного сигнала]

- КОРПУС

Последовательно нажимайте кнопку регулировки мощности, чтобы выбрать подходящий режим. (Выкл. → Вкл. → Выкл.)



Если рукоятка дистанционного управления не работает, пылесосом можно управлять с помощью кнопки Вкл./Выкл. на его корпусе.

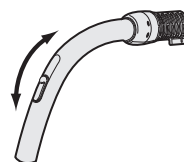


1		Кнопка Вкл./Выкл. регулирует включение и выключение пылесоса.
2		Этим значком (INFRARED) помечается приемник инфракрасного излучения, на который поступают сигналы управления с рукоятки.

Ручное управление (Опция)

- ШЛАНГ

Чтобы снизить мощность всасывания для чистки штор, ковров и других легких тканей, потяните заглушку до тех пор, пока не откроется отверстие.

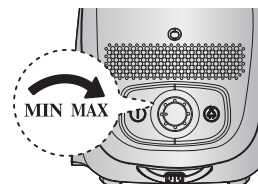


- КОРПУС

Для управления уровнем мощности просто сдвиньте кнопку регулировки мощности вправо или влево.

MIN = Для нежных тканей, например, тюли.

MAX = Для чистки жестких полов и сильно загрязненных ковров.

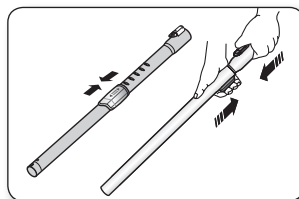


Насадки и фильтр

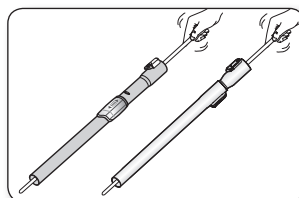
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АКСЕССУАРОВ

Трубка

- Длина телескопической трубки регулируется при помощи перемещения кнопки регулировки длины, расположенной в центре телескопической трубки, вперед и назад.

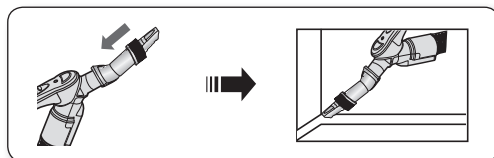


- Отделите телескопическую трубку и установите самую короткую длину, чтобы проверить наличие засорения. Это позволяет легко устранить мусор, забивающий трубку.

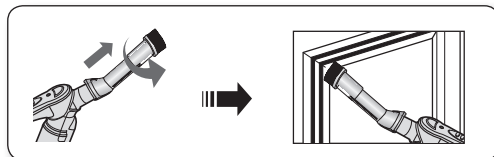


Насадка (опция)

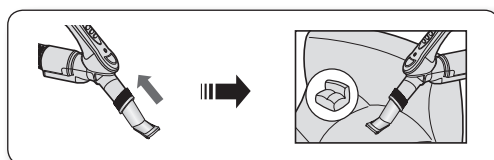
- Наденьте насадку на конец ручки шланга.



- Выдвиньте и поверните щетку для пыли для чистки в труднодоступных местах.

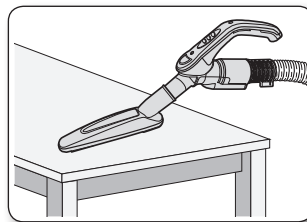


- Чтобы воспользоваться инструментом для чистки обивки, нажмите насадку на конце ручки шланга в противоположном направлении.



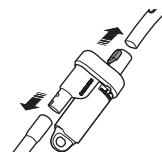
Подвижная трубка (ОПЦИЯ)

- Мебельная щетка для обработки столов, мебели и пола.

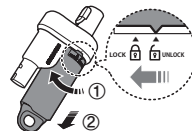


ОЧИЩЕННЯ ЦИКЛОННОГО ФІЛЬТРА (Опція)

1. Від'єднайте ручку та трубу від циклонного фільтра.



2. Поверніть контейнер для пилу проти годинникової стрілки та зніміть його.



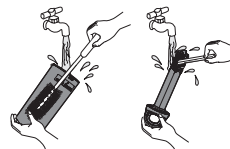
3. Видаліть пил в смітєвий ящик після повороту внапрямку відкриття.



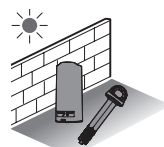
4. Очистіть корпус циклонного фільтра.



5. Промийте водою контейнер для пилу та сітку.



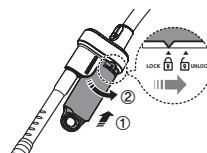
6. Залиште контейнер для пилу та сітку в затемненому місці до повного висихання.



7. Встановіть на місце контейнер для пилу та сітку.



8. Встановіть ручку та трубу від циклонного фільтра.



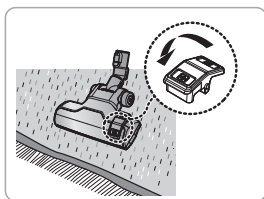
Циклонний фільтр слід використовувати під час прибирання.

Насадки и фильтр

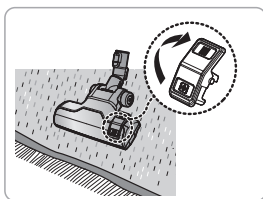
НАСАДКИ ДЛЯ УБОРКИ ПОЛА

2-х позиционная щетка

- Установите переключатель щетки в соответствии с типом поверхности.

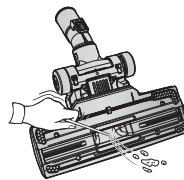


Чистка ковров



Чистка полов

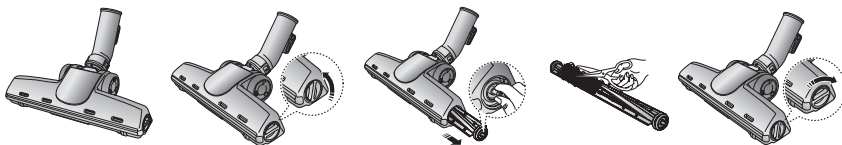
- Полностью удалите мусор, блокирующий всасывающее отверстие.



Щетка для уборки шерсти животных (Опция)

Для простого удаления шерсти животных и ворсинок с ковров.

Шерсть животных и волосы, часто попадающие в пылесос во время чистки, наматываются на барабан и мешают ему вращаться. В этом случае необходимо осторожно очистить барабан.

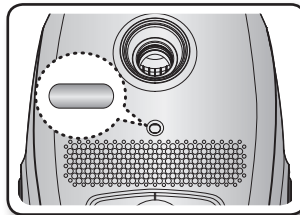


ИНДИКАТОР ПРОВЕРКИ ФИЛЬТРА

Если индикатор “Filter Check” (проверка фильтра) становится красным в процессе чистки, требуется заменить пылесборник.

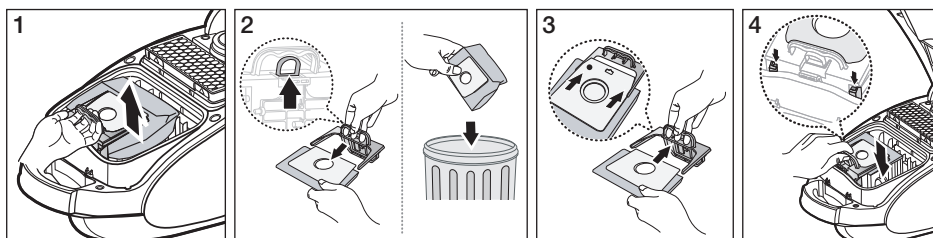


Если красное свечение индикатора “Filter Check” продолжается после замены пылесборника новым, выключите пылесос и проверьте, нет ли засорения в шланге, трубке, насадке для пола или во всасывающем или выхлопном фильтре.



Насадки и фильтр

ЗАМЕНА МЕШКА ДЛЯ СБОРА ПЫЛИ

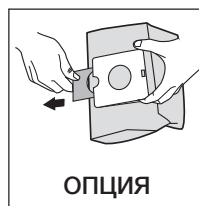


Вы можете приобрести запасные мешки для сбора пыли в том магазине, где вы приобрели данный пылесос. По своему усмотрению, Вы можете использовать мешки типа Тканевый мешок или Бумажный мешок (Тканевый мешок: VP-78М, Бумажный мешок: VP-77)

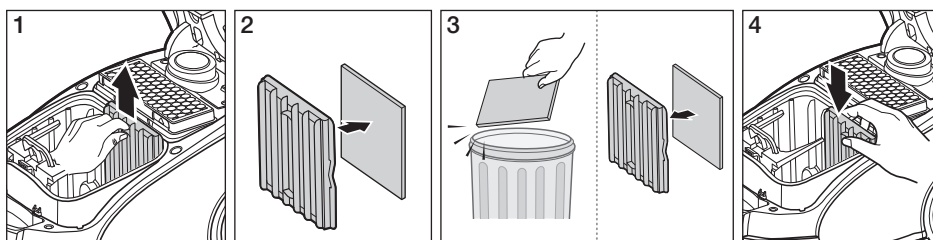
ОПЦИЯ

- Для тканевого мешка

После использования, если мешок полностью заполнен, вычистите мешок для сбора пыли и используйте его дальше.

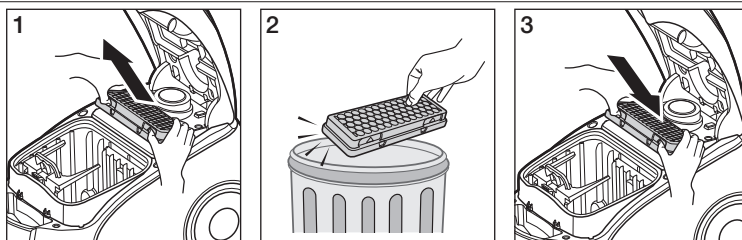


ЧИСТКА ВХОДНОГО ФИЛЬТРА



Не выбрасывайте фильтр.

ЧИСТКА ВЫХОДНОГО ФИЛЬТРА



Сменные фильтры можно приобрести у вашего местного агента по продаже комплектующих Samsung.

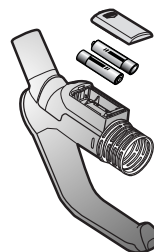
ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ (ОПЦИЯ)



1. Если пылесос не работает, произведите замену элементов питания. Если проблема таким образом не была устранена, пожалуйста, свяжитесь с официальным дилером нашей компании.
2. Используйте два элемента питания типа AA.



1. Запрещается разбирать и перезаряжать элементы питания.
2. Запрещается нагревать элементы питания, а также бросать их в огонь.
3. При установке элементов питания, запрещается нарушать полярность (взаимное расположение клемм и контактов – (+) и (-)).
4. Утилизация элементов питания должна осуществляться надлежащим образом.



ТИП ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ:

Тип AA



Неисправности и их устранение

ПРОБЛЕМА	РЕШЕНИЕ
Электродвигатель не запускается.	• Проверьте шнур, вилку и розетку. • Дайте пылесосу остыть.
Постепенно снижается сила всасывания.	• Проверить пылесос на наличие засорений, при наличии удалить.
Шнур не сматывается до конца.	• Вытянуть шнур на 2-3 метра и нажать кнопку перемотки.
Пылесос не собирает грязь.	• Проверить шланг и при необходимости заменить.
Низкое или падающее всасывание.	• Пожалуйста, проверьте фильтр и, при необходимости прочистите, как показано на иллюстрациях.

Данный пылесос соответствует следующим нормативным требованиям:

Требования по электромагнитным помехам: 2004/108/EEC

Требования по безопасности устройств низкого напряжения: 2006/95/EC

Характеристики продукта

[Русский]

В соответствии с директивами Комиссии (ЕС) № 665/2013 и № 666/2013

A	Поставщик	Samsung Electronics., Co. Ltd			
B	Модель	VCJG07*V	VCJG07*H	VCJG05*V	VCJG05*H
C	Класс энергоэффективности	A		A*	
D	Годовое потребление энергии (кВтч/год)	28,0		22,0	
E	Класс эффективности чистки ковра	C		C	
F	Класс эффективности чистки твердого пола	A		A	
G	Коэффициент выброса пыли	A		A	
H	Уровень звуковой мощности (дБА)	76		76	
I	Номинальная входная мощность (Вт)	700		500	
J	Тип	Пылесос общего назначения			

- 1) Расчетное годовое потребление энергии (кВтч в год), на основе 50 использований для очистки. Реальное годовое потребление энергии будет зависеть от режима использования устройства.
- 2) Расчеты энергопотребления и производительности основываются на методах, приведенных в стандартах EN 60312 - 1 и EN 60704.

SAMSUNG



Tolmuimeja Kasutusjuhend

- * Enne seadme kasutamist lugege palun kasutusjuhend hoolikalt läbi.
- * Seade on mõeldud kasutamiseks vaid siseruumides.

Eesti keel

imagine the possibilities

Täname, et ostsite Samsungi toote.

SAMSUNG

ohutusteave

OHUTUSTEAVE



- Enne seadme kasutamist lugege palun põhjalikult seda juhendit ning säilitage see edaspidiseks.



- Kuna järgnevad juhised kehtivad mitme mudeli kohta, võib Teie seade siinkirjeldatuist veidi erineda.

KASUTATAVAD ETTEVAATUSE/HOIATUSE TINGMÄRGID

	Näitab eluohtlikkust või tõsiste vigastuste võimalikkust.
	Näitab inimesele põhjustatavate vigastuste või materiaalse kahju riski.

MUUD TINGMÄRGID

	Tähistab midagi, mida ei tohi teha.
	Tähistab midagi, mida peab järgima.
	Näitab, et pistik tuleb pesast lahti ühendada.

TÄHTSAD OHUTUSMEETMED

- Lugege kõik juhised tähelepanelikult läbi. Enne sisselülitamist tehke kindlaks, et elektritoite pinget vastab tolmuimeja all oleval andmesildil näidatule.
- HOIATUS! Ärge kasutage tolmuimejat, kui vaip või põrand on märg.
Ärge kasutage vee imemiseks.
- Kui seadet kasutatakse laste poolt või nende lähedal, on vajalik hoolikas järelevalve.
Ärge lubage tolmuimejat mänguasjana kasutada.
Ärge kunagi jätke tolmuimejat järelevalveta töötama.
Kasutage tolmuimejat ainult ettenähtud otstarbeks, vastavalt siinsetele juhistele.
- Ärge kasutage tolmuimejat ilma tolmuksutita.
Vahetage tolmuksutit enne selle täitumist, et tagada seadme toimimine tõhusaimal moel.
- Ärge kasutage tolmuimejat tikkude, hõõguva tuha või sigaretikonide koristamiseks.
Hoidke tolmuimeja pliitidest ja muudest soojusallikatest eemal.
Plastikosad võivad kuumuse tõttu väänduda ja värvi muuta.
- Vältige kõvade, teravate esemete sisseimemist, kuna need võivad tolmuimeja osi kahjustada.
Ärge seiske vooliku osadel. Ärge asetage voolikule raskusi.
Ärge tõkestage imemis- ega väljalaskeava.
- Enne elektrikontaktist lahti ühendamist lülitage tolmuimeja korpusel asuvast nupust välja.
Enne tolmuksutit või –mahuti vahetamist ühendage pistik elektrikontaktist lahti.
Kahjustuste vältimiseks palun eemaldage pistik sellest kinni hoides, mitte juhtmetest tõmmates.
- Seade pole mõeldud piiratud füüsiliste, vaimsete või tajuvõimetega ega ka vähese kogemusega inimestele (sh lastele) kasutamiseks, kui neil puudub järelevalve või neid ei juhenda inimene, kes kindlustab nende ohutuse. Veenduge, et lapsed seadmega ei mängiks.
- Enne seadme puhastamist või hooldamist tuleb pistik pesast eemaldada.
- Pikendusjuhtme kasutamine on ebasoovitav.
- Kui Teile tolmuimeja ei tööta korralikult, lülitage elektritoite välja ja küsige nõu volitatud teenindusesindajalt.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks asendada tootja, teenindusesindaja või sarnaselt kvalifitseeritud isiku poolt.
- Ärge kandke tolmuimejat voolikust hoides, vaid kasutage tolmuimeja peal paiknevat sanga.
- Kui Te tolmuimejat ei kasuta, ühendage see elektrikontaktist lahti.
Enne lahti ühendamist lülitage see nupust välja.
- Kui soovite informatsiooni Samsungi keskkonnaalaste ja tootespetsiifiliste regulatiivsete kohustuste kohta, siis palun külastage: <http://www.samsung.com/ee/aboutsamsung/samungelectronics/corporatecitizenship/environment.html>

Sisukord

TOLMUIMEJA KOKKUPANEMINE

05

TOLMUIMEJA KASUTAMINE

06

- 06 Toitejuhe
- 06 Sisse/välja lüüti
- 06 Võimsuse reguleerimine

TARVIKUTE JA FILTRI HOOLDAMINE

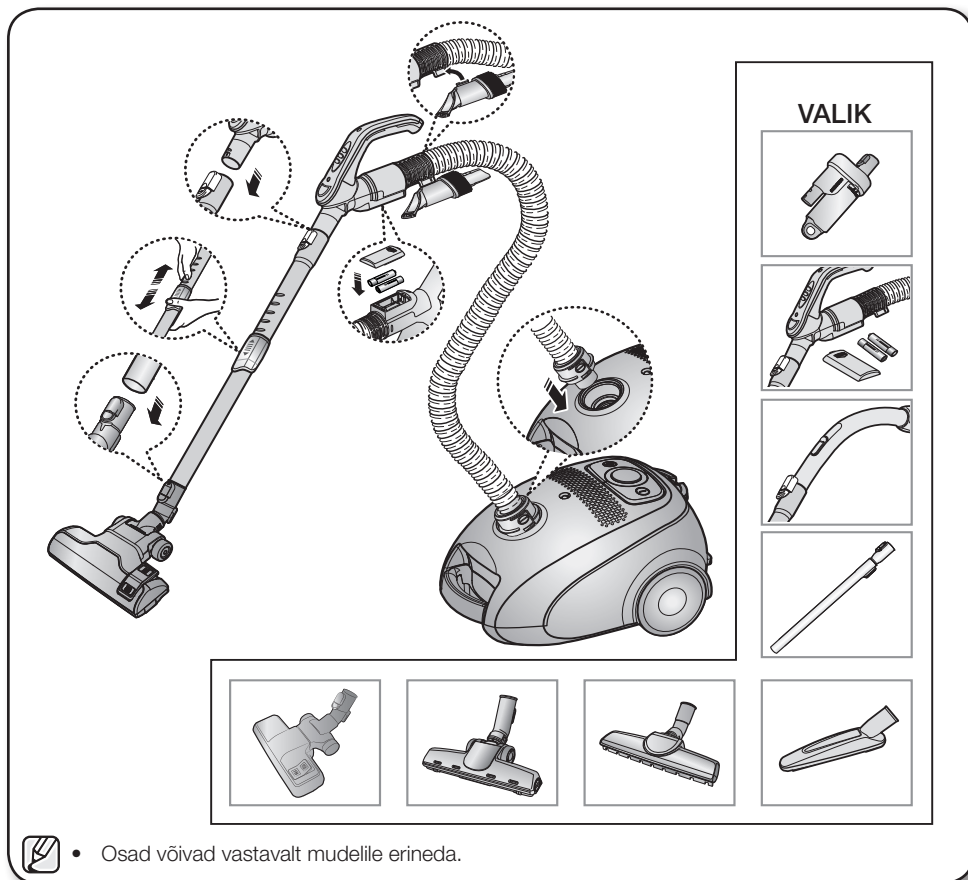
08

- 08 Otsakute kasutamine
- 11 Põrandatarvikute hooldamine
- 11 Tolmukoti indikaator
- 12 Tolmukoti vahetamine
- 12 Sisselaske filtri puhastamine
- 12 Väljalaske filtri puhastamine
- 13 Patarei vahetamine (valikuline)

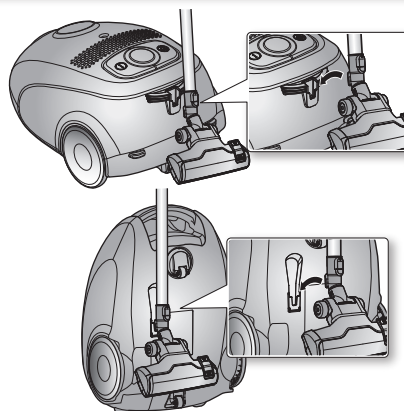
TÕRKEOTSING

14

Tolmuimeja kokkupanemine

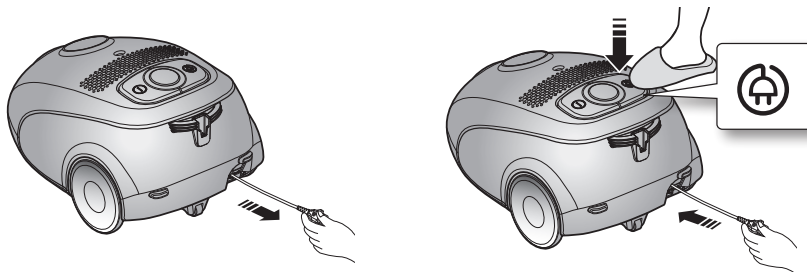


- ★ • Hoiustamisel tõmmake pörandotsak sisse.

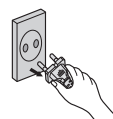


Tolmuimeja kasutamine

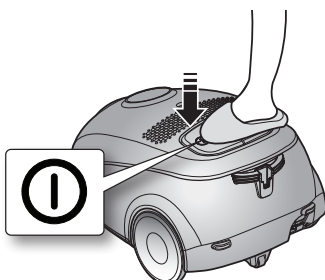
TOITEJUHE



- Pistikut elektrikontaktist eemaldades haarake pistikust, mitte juhtmest.



SISSE/VÄLJA LÜLITI



VÕIMSUSE REGULEERIMINE

Kaugjuhtimisega tüüp (valikuline)

- VOOLIK

1. Tolmuimeja ON/OFF

Vajutage ON/OFF nuppu tolmuimeja sisselülitamiseks.

Vajutage veelkord nuppu, et tolmuimeja taas välja lülitada.

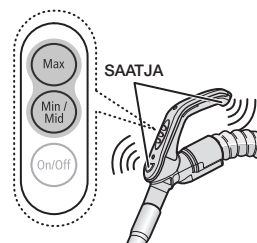
2. Tolmuimeja MIN/MID

Vajutage MIN/MID nupule tolmuimeja kasutamiseks madalal tasemel *low level* (kardina puhastamiseks jne).

Vajutage jälle tolmuimeja kasutamiseks keskmisel tasemel.

3. MAX tasemel kasutamine

Vajutage MAX nupule tolmuimeja kasutamiseks kõrgemal tasemel.



KÄSITSIJUHTIMINE

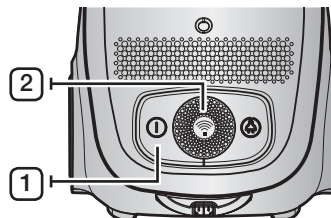
[Tolmuimejat juhitakse infrapunsignaalide abil]

- KORPUS

Tolmuimeja sisse- ja väljalülitamiseks vajutage korduvalt nuppu SISSE/VÄLJA.
(SISSE → VÄLJA → SISSE)



Kui kaugjuhtimine ei tööta, saab tolmuimeja tööd juhtida kasutades selleks korpusel asuvat nuppu SISSE/VÄLJA.

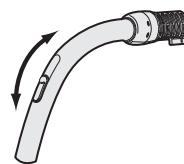


1		SISSE/VÄLJA nupp paneb tolmuimeja tööle või peatab selle.
2		Infrapunatuli näitab käepideme puldist infrapunasignaali vastuvõtvat osa.

Korpusest juhitav tüüp (valikuline)

- VOOLIK

Et kattekangaste, väikeste vaipade ja teiste kergete kangaste puhastamisel imemistugevust vähendada, avage õhuauk tõmmates ülespoole.

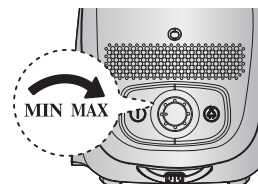


- KORPUS

Voolutugevuse reguleerimiseks libistage lüliti alumist osa paremale ja vasakule.

MIN = Õrnade kangaste, nt võrkkardinate jaoks.

MAX = Kõvade põrandate ja rohkelt määrdunud vaipade jaoks.

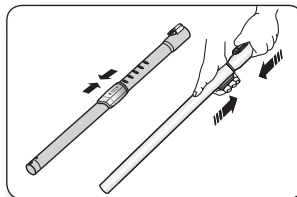


Tarvikute ja filtri hooldamine

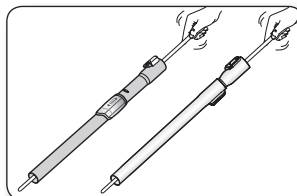
OTSAKUTE KASUTAMINE

Toru

- Reguleerige teleskooptoru pikkust selle keskel asuvat nuppu edasi ja tagasi nihutades.

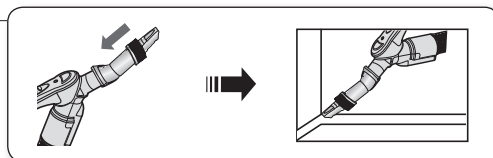


- Tökestuste leidmiseks eraldage teleskooptoru ja seadke selle pikkus lühemaks. nii on kergem toru ummistavat prahti eemaldada.

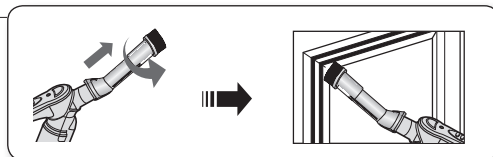


Lisaseadmed (valikuline)

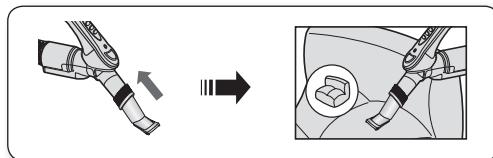
- Paigaldage lisaseade lükates vooliku käepideme otsa.



- Raskesti ligipääsetavate pindade puhastamiseks tõmmake tolmuhari välja ja pöörake seda.

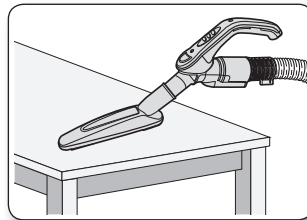


- Polstritarviku kasutamiseks paigaldage seade vooliku käepideme otsa vastassuunas.



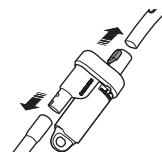
Lisaseadmed (valikuline)

- Mööblihari lauale, mööblile ja põrandale.

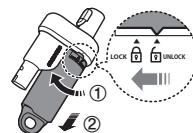


Tsüklonfiltri korpuse puhastamine (valikuline)

1. Vabastage käepide ja toru tsüklonfiltrist.



2. Pöörake tolmuksambrit vastupäeva ja tõmmake see välja.



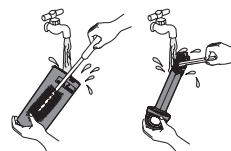
3. Pöörake lahtilukustamise suunas ja kõrvaldage prügi tolmuksambrist.



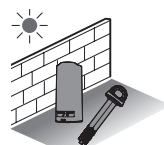
4. Puhastage tsüklonfiltri korpus.



5. Puhastage tolmuksamber ja võre veega.



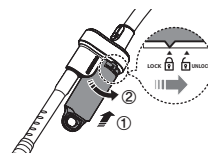
6. Laske tolmuksambri ja võre varjus täielikult kuivada.



7. Paigaldage tolmuksamber ja võre.



8. Paigaldage käepide ja toru tsüklonfiltrist.



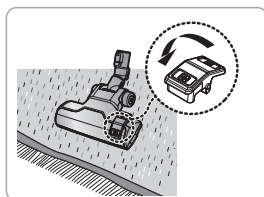
Puhastamise ajal tuleb kasutada tsüklonfiltrit.

Tarvikute ja filtri hooldamine

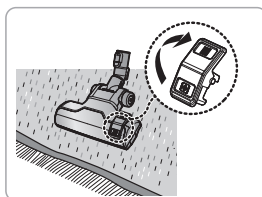
PÕRANDATARVIKUTE HOOLDAMINE

2-astmeline hari

- Kohandage sisselaske hooba vastavalt põrandapinnale.

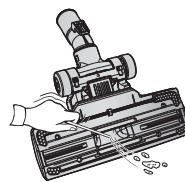


vaiba puhastamine



Põranda puhastamine

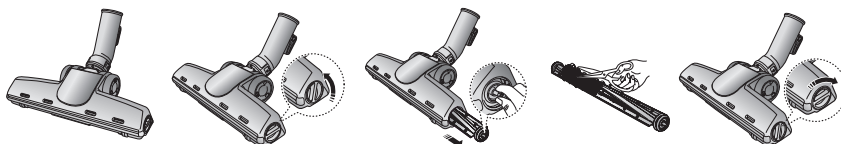
- Kui sisselaskeava on tõkestatud, eemaldage täielikult kogu praht.



Pet Brush (valik)

Paremaks lemmikloomakarvade ja kiudude vaibalt eemaldamiseks.

Sagedasel juukse- või lemmikloomakarvade sisseimemisel võivad trumli ümber takerdunud karvad selle pöörlemist takistada. Sellisel juhul puhastage trumlit hoolikalt.

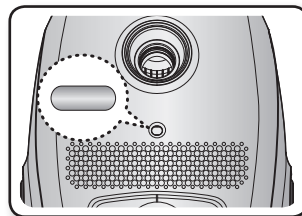


TOLMUKOTI INDIKAATOR

Kui filtri kontrollimisel süttib indikaatori punane tuli, on vaja tolmuksotti vahetada.

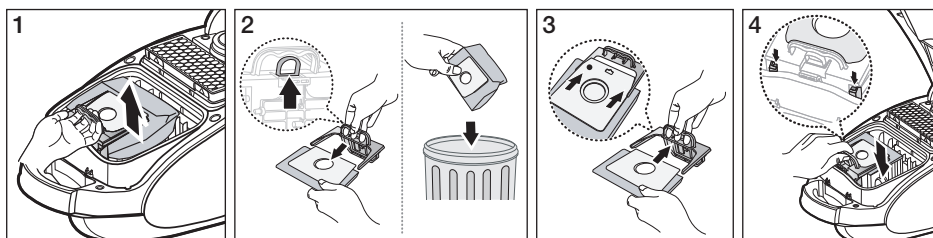


Kui filtri kontrollimisel jääb punane indikaatorituli põlema ka pärast tolmuksotti asendamist uuega, lülitage tolmuimeja välja ning kontrollige ega voolikus, torus, põrandaotsakus ega sissetõmbe- või väljalaskefiltris pole ummistusi.



Tarvikute ja filtri hooldamine

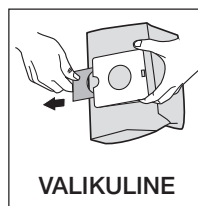
TOLMUKOTI VAHETAMINE



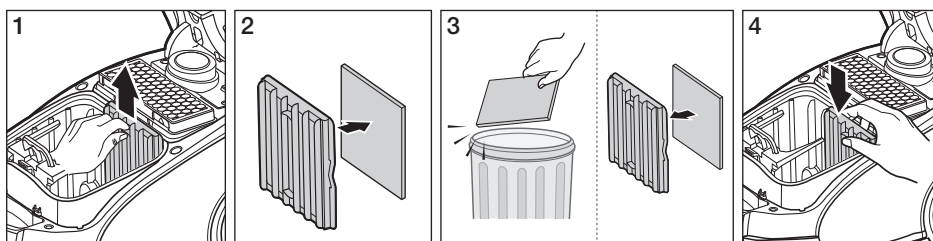
- Tolmukotte on võimalik hankida poest, kust soetasite tolmuimeja.
Kasutada võite kas mikro- või paberkotti.
(Mikrokott: VP-78M, paberkott VP-77)

VALIKULINE

- Riidest koti puhul:
Kui kasutate riidest kotti ning kott saab täis, puhastage see ja kasutage uuesti.

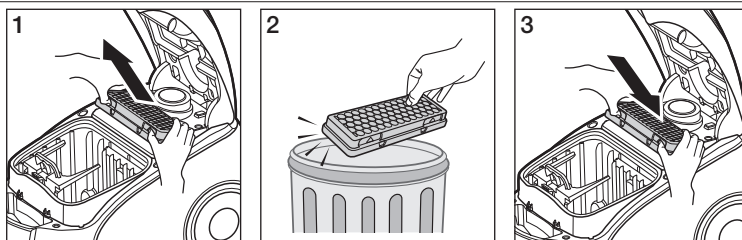


SISSELASKE FILTRI PUHASTAMINE



- Ärge filtrit ära visake.

VÄLJALASKE FILTRI PUHASTAMINE



- Filtrit saate vahetada kohalikus Samsungi esinduses.

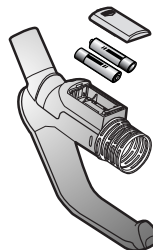
PATAREI VAHETAMINE (VALIKULINE)



1. Vahetage patareid, kui tolmuimeja ei tööta. Kui see ei lahenda probleemi, siis pöörduge volitatud edasimüüja poole.
2. Kasutage kahte AA-tüüpi patareid.



1. Ärge kunagi patareisid lahti võtke ega ümber laadige.
2. Ärge kunagi patareisid kuumutage ega visake neid tulle.
3. Jälgige (+)(-) polaarsust.
4. Utiliseerige patareid korralikult.



BATTERY TYPE : AA Size



tõrkeotsing

PROBLEEM	LAHENDUS
Mootor ei käivitu.	• Kontrollige kaablit, pistikut ja pistikupesa. • Laske jahtuda.
Imemistugevus langeb vähehaaval.	• Kontrollige, ega pole tõkestusi ning vajadusel eemaldage need.
Juhe ei keri end täielikult tagasi.	• Tõmmake 2-3 m juhet välja ja vajutage juhtme tagasikerimise nuppu.
Tolmuimeja ei tõmba tolmu sisse.	• Kontrollige voolikut ning vajadusel vahetage see välja.
Madal või langev imemistugevus	• Kontrollige filtrit ning vajadusel puhastage seda nagu juhendis on näidatud.

Antud tolmuimeja on kooskõlas järgmiste määrustega:

EMC direktiiv : 2004/108/EEC

Madalpinge ohutusdirektiiv : 2006/95/EC

tootekaart

[Eesti keel]

Vastavalt komisjoni määrustele (EL) nr 665/2013 ja 666/2013

A	Tarnija	Samsung Electronics., Co. Ltd			
B	Mudel	VCJG07*V	VCJG07*H	VCJG05*V	VCJG05*H
C	Energiatõhususe klass	A		A ⁺	
D	Aastane energiatarbimine (kWh/a)	28,0		22,0	
E	Vaibapuhastuse jõudlusklass	C		C	
F	Põrandapuhastuse jõudlusklass	A		A	
G	Tolmu tagtasiheite klass	A		A	
H	Helivõimsustase (dBA)	76		76	
I	Nimisisendvõimsus (W)	700		500	
J	Tüüp	Üldotstarbeline tolmuimeja			

- 1) Orienteeruv aastane energiatarve (kWh aastas), vastab 50 puhastustööle.
Tegelik aastane energiatarve oleneb seadme kasutusest.
- 2) Elektri tarbimise ja võimsuskasutuse mõõtmised põhinevad standardite EN 60312 - 1 ja EN 60704 meetoditel.

SAMSUNG



Dulkių siurblys Naudotojo instrukcija

- * Prieš naudodamiesi siurbliu atidžiai perskaitykite instrukcijas.
- * Naudokite tik namie.

Lietuvių kalba

imagine the possibilities

Ačiū, kad naudojate Samsung produkciją.

SAMSUNG

Saugumo informacija

SAUGUMO INFORMACIJA



- Prieš pradėdami naudotis šiuo prietaisu, įdėmiai perskaitykite instrukciją ir įsiminkite joje pateiktą informaciją naudojimo metu.



- Toliau aprašyti naudojimo nurodymai taikomi keliems modeliams, todėl jūsų siurblio savybės gali šiek tiek skirtis nuo instrukcijoje aprašytų.

NAUDOJAMI PERSPĖJIMO / ĮSPĖJIMO SIMBOLIAI

	Parodo, kad yra pavojaus gyvybei arba susižeidimo rizika.
	Parodo, kad yra susižeidimo arba prietaiso apgadinimo rizika.

NAUDOJAMI KITI SIMBOLIAI

	Nurodo, ko jums NEREIKĖTŲ daryti.
	Nurodo, ko jums reikėtų laikytis.
	Parodo, kad jūs turėtumėte ištraukti maitinimo laidą iš rozetės.

SVARBŪS SAUGUMO NURODYMAI

- Visą instrukciją atidžiai perskaitykite. Prieš įjungdami, įsitinkinkite, kad Jūsų elektros tinklo įtampa yra tokia pati, kaip nurodyta ant siurblio dugno pritvirtintoje lentelėje.
- ĮSPĖJIMAS : Nenaudokite šio siurblio tuo metu, kai kilimas ar grindys yra šlapios.
Nenaudokite vandeniui susiurbti.
- Atidžiai stebėkite vaikus, kai jie naudoja šį prietaisą ar yra netoliese.
Neleiskite dulkių siurblio naudoti kaip žaislo.
Nepalikite veikiančio dulkių siurblio be priežiūros.
Dulkių siurblys yra skirtas naudoti tik taip, kaip aprašyta šiose instrukcijose.
- Nenaudokite dulkių siurblio be dulkių maišelio.
Kai siurblio dulkių surinkimo maišelis prisipildo, pakeiskite jį – dulkių siurblys nepraras savo našumo.
- Nenaudokite šio dulkių siurblio degtukų, rusenančių pelenų, ar cigarečių nuorūkomis surinkti.
Dulkių siurbį laikykite toliau nuo viryklės ir kitų šilumos šaltinių.
Karštis gali deformuoti plastikinę prietaiso dalis arba pakeisti jų spalvą.
- Su dulkių siurbliu nebandykite siurbti sunkių, aštrių daiktų – jie gali sugadinti siurblio detales.
Nestovėkite ant prijungtos žarnos.
Ant žarnos nedėkite svarmenų. Neužkimškite įsiurbimo ar išmetimo angų.
- Išjunkite dulkių siurbį mygtuku ant įrenginio ir tik po to ištraukite maitinimo laidą iš rozetės. Prieš keisdami dulkių maišelį ar dulkių surinktuvą ištraukite maitinimo laidą iš rozetės.
Norėdami išvengti pažeidimų, traukite suėmę už kištuko, o ne už laido.
- Šis buitinis prietaisas nėra skirtas naudoti žmonėms (įskaitant vaikus), turintiems fizinių, jutimo ar psichinių sutrikimų arba asmenims, neturintiems pakankamai patirties ir žinių, kaip naudoti šį gaminį, nebent juos prižiūrėtų arba pamokytų, kaip naudoti šį buitinį prietaisą, už jų saugą atsakingas asmuo.
Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo buitiniu prietaisu.
- Prieš valant ar taisant prietaisą, turi būti ištrauktas maitinimo laidas iš rozetės.
- Nerekomenduojama naudoti ilgakio.
- Jei jūsų dulkių siurblys veikia netinkamai, išjunkite maitinimą ir kreipkitės į kvalifikuotą priežiūros specialistą.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi keisti tik gamintojas, jo serviso atstovas arba atitinkamas kvalifikuotas specialistas – taip išvengsite pavojaus.
- Neneškite dulkių siurblio laikydami už žarnos. Naudokite ant dulkių siurblio esančią rankeną.
- Jei nenaudojate siurblio, ištraukite maitinimo laidą. Prieš ištraukdami laidą, išjunkite siurbį mygtuku.
- Informacijos apie Samsung aplinkosaugos įsipareigojimus ir su konkrečiais produktais susijusių įstatymų reikalavimus (pvz. REACH) ieškokite adresu: samsung.com/uk/aboutsamsung/samsungelectronics/corporatecitizenship/data_corner.html

Turinys

SIURBLIO SURINKIMAS

05

SIURBLIO NAUDOJIMAS

06

- 06 Maitinimo laidas
- 06 Įjungimo / išjungimo mygtukas
- 06 Maitinimo valdymas

PRIEŽIŪROS ĮRANKIAI IR FILTRAS

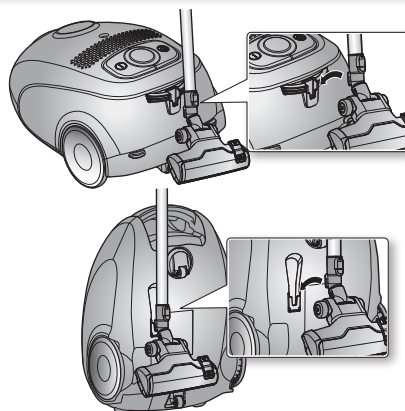
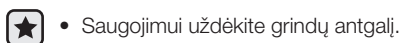
08

- 08 Naudojami priedai
- 11 Grindų priemonių priežiūra
- 11 Pilno dulkių surinkimo maišelio indikatorius
- 12 Dulkių maišelio pakeitimas
- 12 Įsiurbimo filtro valymas
- 12 Išėjimo filtro valymas
- 13 Elementų keitimas (papildomai)

PROBLEMOS IR JŲ SPRENDIMAS

14

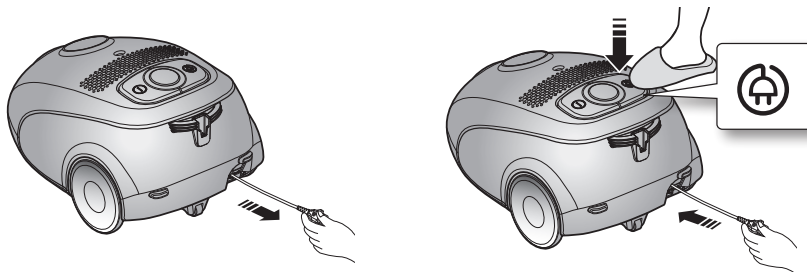
01 SIURBLIO SURINKIMAS



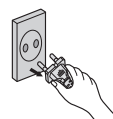
2017. 9. 15. □□ 4:11

Siurblio naudojimas

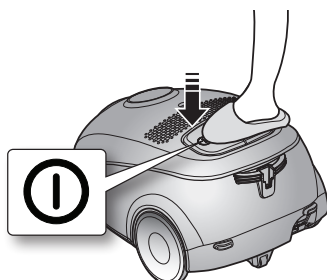
MAITINIMO LAIDAS



- Kuomet traukiate kištuką iš rozetės, laikykite už kištuko, o ne už laido.



IJUNGIMO / IŠJUNGIMO MYGTUKAS

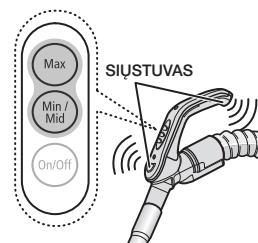


MAITINIMO VALDYMAS

Nuotolinio valdymo tipas (papildomai)

- ŽARNA

1. Įjungti/Išjungti dulkių siurblį.
Paspauskite ON/OFF mygtuką, kad dulkių siurblys pradėtų veikti.
Pakartotinai paspauskite, kad jį išjungtumėte.
2. Dulkių siurblio MIN/MID nustatymas.
Paspauskite MIN/MID, kad dulkių siurblys veiktų silpniausiu pajėgumu (užuolaidų valymui ir t. t.).
Paspauskite pakartotinai, kad dulkių siurblys veiktų vidutiniu pajėgumu.
3. MAX naudojimas.
Paspauskite MAX mygtuką, kad dulkių siurblys veiktų maksimaliu pajėgumu.



VALDYMO RANKENĖLĖ

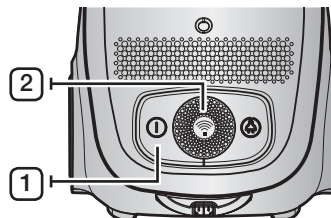
[Siurblio veikimas kontroliuojamas naudojantis infraraudonųjų spindulių technologija]

- KORPUSAS

Paspauskite ON/OFF mygtuką keletą kartų, taip įjungsite ir išjungsite dulkių siurblį.
(OFF → ON → OFF)



Jei nuotolinis valdymas neveikia, siurblį galima valdyti naudojant mygtuką, esantį ant korpuso.

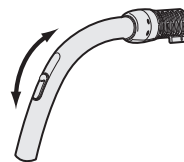


1		ON/OFF mygtukas įjungia arba išjungia dulkių siurblį.
2		INFRARED lemputė parodo, kad prietaisas priėmė signalą infraraudonosiomis bangomis iš valdymo rankenos.

VALDYMO ELEMENTAI (papildomai)

- ŽARNA

Norėdami sumažinti siurbimo galią, kai siurbiami medžiaginiai paviršiai arba kitos lengvos medžiagos, stumkite oro angos slankiklį tol, kol anga bus atvira.

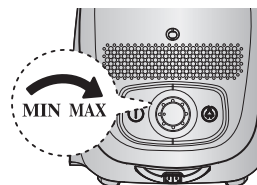


- KORPUSAS

Norėdami valdyti energijos lygį, pasukite energijos valdymo mygtuką į dešinę ir kairę.

MIN = švelniems audiniams, pvz. užuolaidoms.

MAX = tvirtoms grindims ir itin nešvariems kilimams.

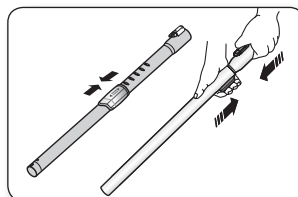


Priežiūros įrankiai ir filtras

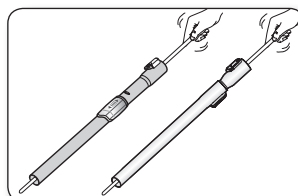
NAUDOJAMI PRIEDAI

Vamzdis

- Nustatykite teleskopinio vamzdžio ilgį pirmyn ir atgal stumdami ilgio valdymo mygtuką, kuris yra kitoje teleskopinio vamzdžio pusėje.

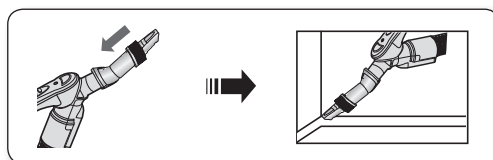


- Tikrindami, ar teleskopinis vamzdis nėra užsikimšęs, išardykite jį ir sustumkite. Tai palengvina tūtoje užstrigusią šiuokščių pašalinimą.

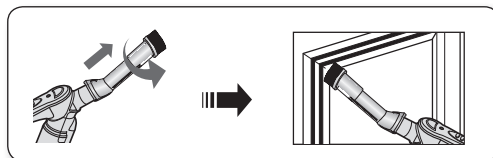


Priedai (papildomai)

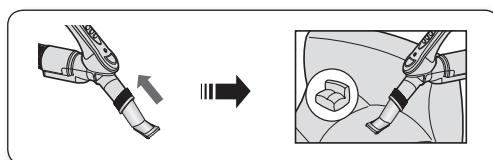
- Įstumkite priedą į žarnos rankenos galą.



- Ištraukite ir pasukite dulkių šepetį, skirtą sunkiai prieinamoms vietoms valyti.

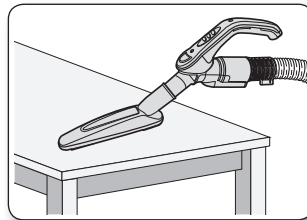


- Naudodami apmušalų valymo įrankį, įstumkite priedą į žarnos rankenos galą priešinga kryptimi.



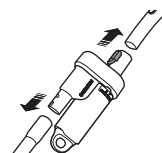
Priedai (papildomai)

- Baldinis šepetys stalams, baldams ir grindims.

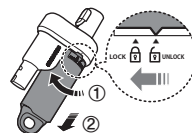


Cikloninio filtro valymas (papildomai)

1. Nuo cikloninio filtro atjunkite rankeną ir vamzdį.



2. Dulkių indą sukite prieš laikrodžio rodyklę ir jį ištraukite.



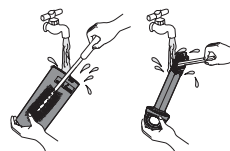
3. Pasukę prieš laikrodžio rodyklę, dulkes išpilkite į šiukšliadėžę.



4. Išvalykite cikloninio filtro korpusą.



5. Dulkių indą ir groteles nuplaukite vandeniu.



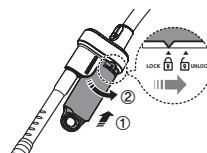
6. Dulkių indą ir groteles laikykite saulės neapšviestoje vietoje, kol šios dalys visiškai išdžius.



7. Dulkių indą ir groteles sumontuokite.



8. Ant cikloninio filtro sumontuokite rankeną ir vamzdį.



Valant būtina naudoti cikloninį filtrą.

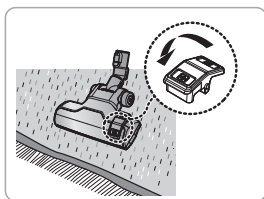
10_ Priežiūros įrankiai ir filtras

Priežiūros įrankiai ir filtras

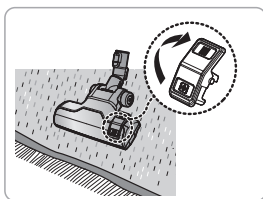
GRINDŲ PRIEMONIŲ PRIEŽIŪRA

2 žingsnis: VALYMAS

- Nustatykite įsiurbimo lygį, atsižvelgdami į grindų paviršių.

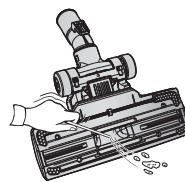


kilimų valymas



grindų valymas

- Visiškai pašalinkite atliekų likučius, jei įsiurbimas yra užblokuotas.

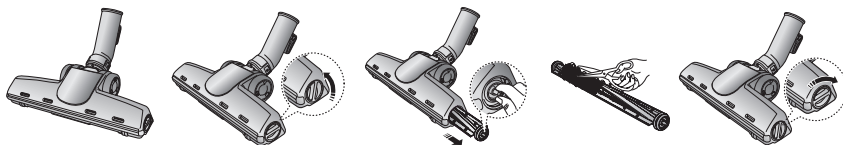


Pet Brush (papildomai)

Skirta gyvūnėlių plaukams ir pluoštui efektyviai surinkti nuo kiliminės dangos.

Dažnas plaukų ir gyvūnų kailių siurbimas gali sumažinti pajėgumą, nes gali būti apsivėlęs būgnas.

Tokiu atveju atsargiai nuvalykite būgną.

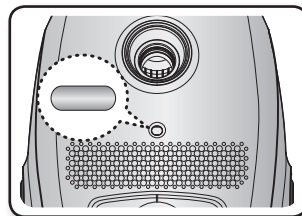


PILNO DULKIŲ SURINKIMO MAIŠELIO INDIKATORIUS

Jei valymo metu raudona šviesa užsidega dulkių surinkimo indikatorius, būtina pakeisti dulkių surinkimo maišėlį.

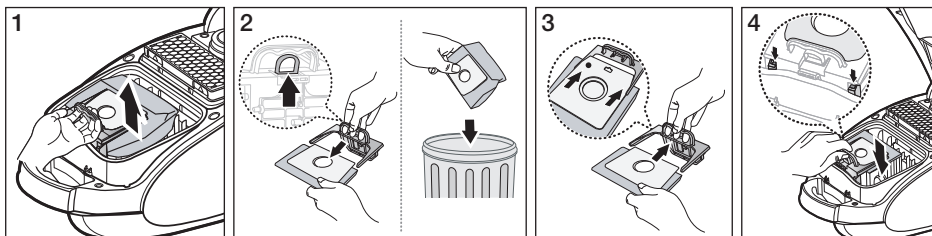


Jei dulkių surinkimo indikatoriaus lemputė neužgesa pakeitus maišėlį, išjunkite dulkių siurbį ir patikrinkite, ar neužsikimšo žarna, vamzdis, grindų valymo antgalis ar įleidimo / išleidimo filtras.



Priežiūros įrankiai ir filtras

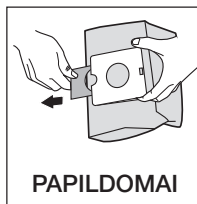
DULKIŲ MAIŠELIO PAKĖITIMAS



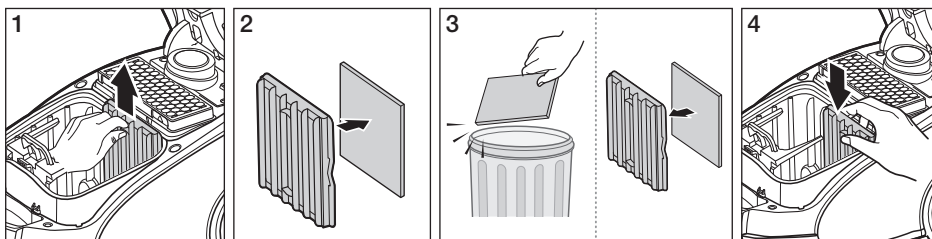
- Šukšlių maišelius galite nusipirkti parduotuvėse, kur įsigijote šį siurbį. Pasirinktinai galite naudoti mikromaišelį arba popierinį maišelį (Mikrokott : VP-78M, Paberkott :VP-77)

PAPILDOMAI

- Skirta maišui iš audeklų
Po to, kai medžiaginis maišelis prisipildo dulkelimis, išvalykite jį ir naudokite vėl.

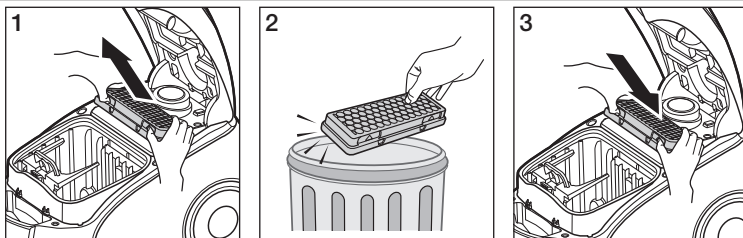


ĮSIURBIMO FILTRO VALYMAS



- Neišmeskite filtro.

IŠĖJIMO FILTRO VALYMAS



- Filtras galite pasikeisti vietinėje Samsung atstovybėje.

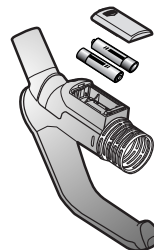
ELEMENTŲ KEITIMAS (PAPILDOMAI)



1. Nustojus veikti dulkių siurbliui, pakeiskite elementus. Jei dulkių siurblys nepradeda veikti, kreipkitės į įgaliotąjį platintoją.
2. Naudokite 2 AA dydžio elementus.



1. Niekada neišrinkite elementų ar nekraukite jų pakartotinai.
2. Niekada nešildykite elementų ir nemeskite jų į ugnį.
3. Nesupainiokite (+) ir (-) polių.
4. Tinkamai utilizuokite elementus.



ELEMENTŲ TIPAS: AA dydis



Problemos ir jų sprendimas

PROBLEMA	SPRENDIMAS
Variklis neįsijungia	• Patikrinkite kabelį, kištuką ir rozetę. • Palaukite, kol atvės.
Siurbimo jėga palaipsniui mažėja	• Patikrinkite, ar neužsikimšo, ir pašalinkite kamštį.
Laidas iki galo nesusivynioja	• Ištraukite 2-3 m laido ir paspauskite suvyniojimo mygtuką.
Dulkių siurblys nesurenka nešvarumų	• Patikrinkite žarną ir, jei reikia, pakeiskite.
Maža ar mažėjanti trauka	• Prašome patikrinti filtrą ir, jei reikia, išvalyti taip, kaip parodyta paveikslėliuose.

Šis dulkių siurblys atitinka toliau nurodytas sąlygas.

EMC direktyva: 2004/108/EEC

Žemos įtampos saugumo direktyva: 2006/95/EC

Gaminio vardiniai parametrai

[Lietuvių kalba]

Pagal komisijos reglamentus (ES) Nr. 665/2013 ir Nr. 666/2013

A	Tiekėjas	Samsung Electronics., Co. Ltd			
B	Modelis	VCJG07*V	VCJG07*H	VCJG05*V	VCJG05*H
C	Energijos efektyvumo klasė	A		A ⁺	
D	Metinės energijos sąnaudos (kWh per metus)	28,0		22,0	
E	Kilimų valymo našumo klasė	C		C	
F	Kietų grindų valymo našumo klasė	A		A	
G	Dulkių išleidimo klasė	A		A	
H	Garso slėgio lygis (dBA)	76		76	
I	Vardinė įėjimo galia (W)	700		500	
J	Tipas	Bendrosios paskirties dulkių siurblys			

- 1) Orientacinės metinės elektros energijos sąnaudos (kWh per metus), pagrįstos duomenimis, atlikus 50 valymo užduočių. Faktinis metinis energijos sunaudojimas priklausys nuo prietaiso naudojimo.
- 2) Elektros energijos sąnaudų ir veikimo matavimai pagrįsti EN 60312-1 ir EN 60704 nurodytais būdais.

SAMSUNG



Putekļu sūcējs Lietošanas instrukcija

- * Pirms šīs ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet instrukciju.
- * Lietošanai tikai iekštelpās.

Latviešu

imagine the possibilities

Paldies Jums par Samsung ražojuma izvēli!

SAMSUNG

Drošības norādījumi

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI



- Pirms uzsākt ierīces izmantošanu, lūdzu, rūpīgi iepazīstieties ar šīs rokasgrāmatas saturu un saglabājiet to neskaidrību gadījumiem nākotnē.



- Šī lietošanas instrukcija piemērojama vairākiem mūsu ražoto putekļu sūcēju modeļiem, tādēļ jūsu putekļu sūcējs var nedaudz atšķirties no šeit aprakstītā.

IZMANTOTIE BRĪDINĀJUMU SIMBOLI

	Norāda uz dzīvības briesmām vai iespēju gūt smagus savainojumus.
	Norāda uz iespēju gūt savainojumus vai nodarīt materiālus zaudējumus.

CITI IZMANTOTIE SIMBOLI

	Norāda uz to, ko jums NEVAJADZĒTU darīt.
	Norāda uz to, ko jums vajadzētu ievērot.
	Norāda uz nepieciešamību atvienot kontaktspraudni no sienas rozetes.

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Uzmanīgi iepazīstieties ar šīs instrukcijas saturu. Pirms ierīces pieslēgšanas tīklam pārliecinieties, vai jūsu tīkla spriegums atbilst uz putekļu sūcēja apakšpusē piestiprinātās etiķetes norādītajam spriegumam.
- **BRĪDINĀJUMS:** Neizmantojiet putekļu sūcēju, ja grīda vai paklājs ir mitri.
Neizmantojiet ierīci ūdens uzsūkšanai.
- Rūpīgi uzraugiet bērnus, ja tie rīkojas ar putekļu sūcēju vai atrodas tā tuvumā.
Neļaujiet putekļu sūcēju lietot kā rotaļlietu.
Nekad neatstājiet ieslēgtu putekļu sūcēju bez uzraudzības.
Izmantojiet putekļu sūcēju tikai paredzētajam mērķim tā, kā tas norādīts šinī instrukcijā.
- Nelietojiet putekļu sūcēju bez putekļu maišīna.
Nomainiet putekļu maišīnu, pirms tas ir pilnībā piepildīts, lai saglabātu augstu darbības efektivitāti.
- Neizmantojiet putekļu sūcēju sērkoksiņu, karstu pelnu un cigarešu galu uzsūkšanai.
Turiet tālāk putekļu sūcēju no krāsnīm un citiem siltuma avotiem.
Karstuma iedarbības rezultātā plastmasas elementi var deformēties vai zaudēt krāsu.
- Izvairieties putekļu sūcējā iesūkt cietus, asus priekšmetus, jo tie var sabojāt ierīces elementus.
Nekāpiet uz šļūtenes daļām. Nelieciet smagumus uz šļūtenes.
Neaizsedziet iesūkšanas vai izplūdes atveres.
- Pirms putekļu sūcēja atvienošanas no maiņstrāvas tīkla izslēdziet slēdzi uz korpusa.
Pirms putekļu maišīna vai putekļu konteineru nomaiņas atvienojiet putekļu sūcēju no tīkla. Lai nesabojātu tīkla vadu, atvienojot to no rozetes, velciet aiz spraudņa, nevis aiz vada.
- Šo iekārtu nav paredzēts lietot personām (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskām, jutekļu vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja vien viņi neatrodas citas, par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai arī šī persona viņus apmāca, kā lietot šo iekārtu.
Bērni ir jāuzrauga, lai viņi nespēlētos ar sadzīves tehniku.
- Pirms ierīces tīrīšanas vai apkopes atvienojiet to no tīkla.
- Nav ieteicams ierīces darbināšanai izmantot maiņstrāvas tīkla pagarinātāju.
- Ja putekļu sūcējs nedarbojas pareizi, izslēdziet to un sazinieties ar pilnvarotu servisa aģentu.
- Ja tīkla barošanas vads ir bojāts, lai izvairītos no nelaimes gadījuma apdraudējuma, tā nomaiņa jāuztic ražotājam vai servisa aģentam, vai atbilstoši kvalificētam speciālistam.
- Nepārnēsājiet putekļu sūcēju, turot to aiz šļūtenes.
Pārnēsāšanai paredzēts rokturis uz korpusa.
- Ja ierīce netiek izmantota, atvienojiet to no tīkla.
Pirms atvienošanas no tīkla, izslēdziet putekļu sūcēja slēdzi.
- Lai iegūtu papildinformāciju par Samsung saistībām attiecībā uz vides aizsardzību un produktspecifiskiem regulatīviem pienākumiem, piemēram, REACH, apmeklējiet: samsung.com/uk/aboutsamsung/samsungelectronics/corporatecitizenship/data_corner.html

Saturs

PUTEKĻU SŪCĒJA SALIKŠANA

05

PUTEKĻU SŪCĒJA IZMANTOŠANA

06

- 06 Tīkla vads
- 06 Ieslēgšanas un izslēgšanas slēdzis
- 06 Vilkmes regulators

PIEDERUMU UN FILTRU APKOPE

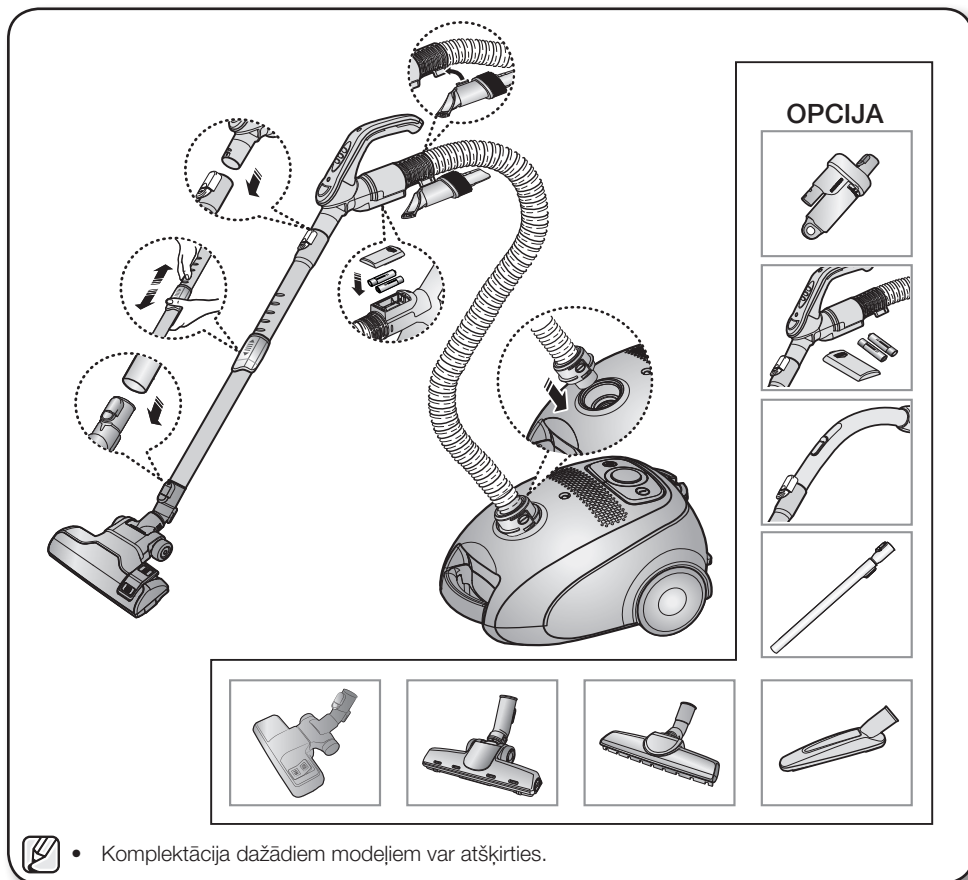
08

- 08 Piederumu izmantošana
- 11 Grīdas apkopes rīki
- 11 Filtra indikatora pārbaude
- 12 Putekļu maisiņa nomaiņa
- 12 Ieplūdes filtra tīrīšana
- 12 Izplūdes filtra tīrīšana
- 13 Baterijas (opcija) nomaiņa

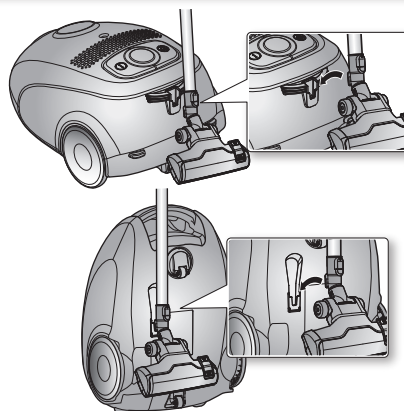
BOJĀJUMU NOVĒRŠANA

14

Putekļu sūcēja salikšana

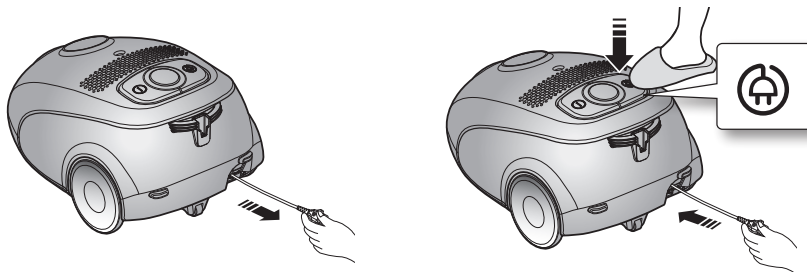


- Ērtākai uzglabāšanai iestipriniet grīdas tīršanas uzgali turētājā.

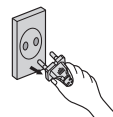


Putekļu sūcēja izmantošana

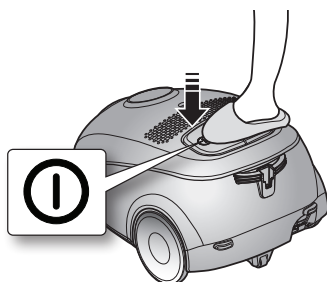
TĪKLA VADS



- Atvienojot tīkla vadu no rozetes, velciet aiz spraudņa, nevis aiz vada.



IESLĒGŠANAS UN IZSLĒGŠANAS SLĒDZIS

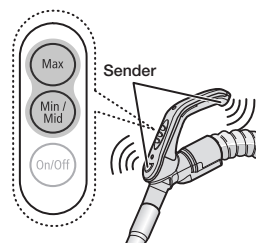


VILKMES REGULATORS

Modelis ar tālvadību (opcija)

- ŠĻŪTENE

1. Putekļu sūcēja ieslēgšana un izslēgšana.
Nospiediet ON/OFF pogu, lai ieslēgtu putekļu sūcēju. Nospiediet atkal, lai to izslēgtu.
2. Putekļu sūcēja lietošana MIN/MID (minimālas vai vidējas iesūkšanas jaudas) režīmā.
Nospiediet MIN/MID pogu, lai putekļu sūcējs darbotos MIN režīmā (piem., aizkaru tīrīšanai). Nospiediet atkal, lai ieslēgtos MID režīms.
3. Lietošana MAX režīmā (maksimālas iesūkšanas jaudas režīmā).
Nospiediet pogu MAX, lai putekļu sūcējs darbotos ar maksimālu jaudu.



ROKTURA VADĪBA

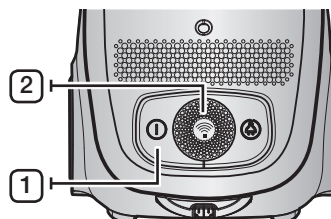
[Putekļu sūcēja darbību regulē ar infrasarkanā staru signālu palīdzību.]

- KORPUSS

Lai ieslēgtu un izslēgtu putekļu sūcēju, piespiediet pogu ON/OFF.
(OFF → ON → OFF)



Ja tālvadības ierīce nedarbojas, putekļu sūcēju var ieslēgt un izslēgt, izmantojot ON/OFF pogu uz korpusa.

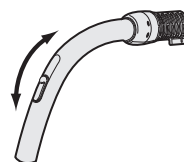


1		Poga ON/OFF ieslēdz un izslēdz putekļu sūcēju.
2		Infrasarkanā signāla indikators norāda to ierīces elementu, kurš saņem tālvadības signālu.

Vadības elementi uz korpusa (opcija)

- ŠĻŪTENE

Lai samazinātu vilkmi, tīrot aizkarus, nelielus paklājiņus un citus vieglus auduma izstrādājumus, atvelciet aizbīdni un atveriet caurumu.

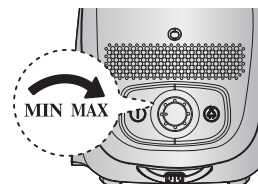


- KORPUSS

Lai regulētu jaudu, pārbīdīet jaudas regulatora rokturi pa labi vai pa kreisi.

MIN = Plāniem audumiem, piemēram, tilla aizkariem.

MAX = Grīdām ar cietu segumu un stipri netīriem paklājiem.

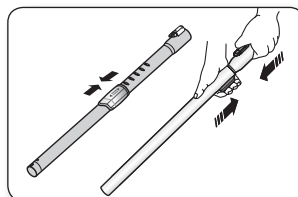


Piederumu un filtru apkope

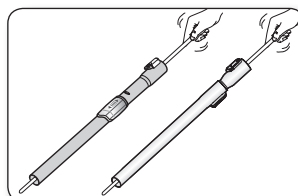
PIEDERUMU IZMANTOŠANA

Caurule

- Noregulējiet teleskopiskās caurules garumu, pārbīdot caurules vidusdaļā esošo garuma regulēšanas pogu turp un atpakaļ.

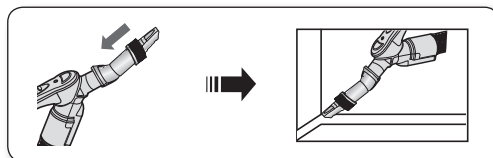


- Ja caurulē kas iestrēdzis, atdaliet to no šļūtenes un sabīdīet minimālajā garumā. Tas ļaus ērtāk iztīrīt nosprostojumus.

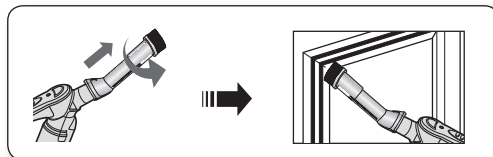


Uzgali (opcija)

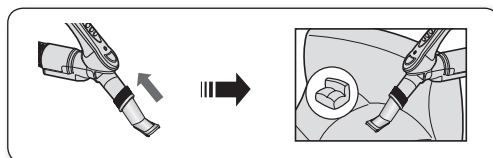
- Uzmauciet uzgali uz šļūtenes roktura



- Tirot maigas un vārīgas virsmas izvelciet ārā un pagriežiet putekļu suku.

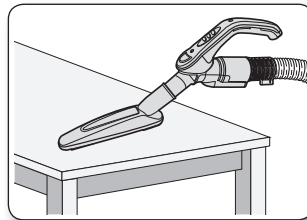


- Lai tīrītu mēbeļu tapsējumu, uzmauciet uzgali uz šļūtenes roktura ar locījumu pavērstu pretējā virzienā.



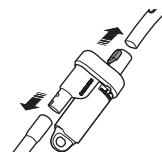
Uzgaļi (opcija)

- Mēbeļu birste galdam, mēbelēm un grīdai.

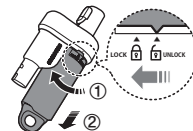


Cikloniskā filtra (opcija) tīrīšana

1. Atvienojiet rokturi un teleskopisko cauruli no cikloniskā filtra.



2. Grieziet putekļu tvertni pretēji pulksteņrādītāja virzienam un izvelciet to.



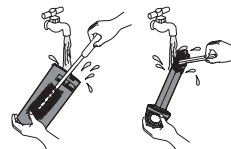
3. Izberiet putekļus atkritumu tvertnē, pagriežot norādītajā atvēršanas virzienā.



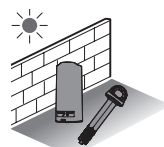
4. Iztīriet cikloniskā filtra korpusu.



5. Izmazgājiet putekļu tvertni un režģi ar ūdeni.



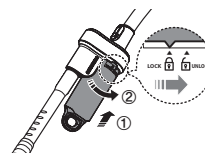
6. Atstājiet putekļu tvertni un režģi ēnā, līdz tie ir pilnībā nožuvuši.



7. Uzlieciet putekļu tvertni un režģi.



8. Pievienojiet cikloniskajam filtram rokturi un cauruli.



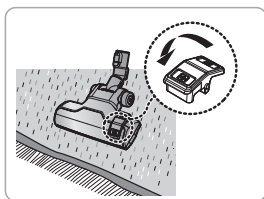
Tīrīšanas laikā jāizmanto cikloniskais filtrs.

Piederumu un filtru apkope

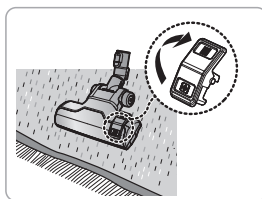
GRĪDAS APKOPES RĪKI

Divpakāpju suka

- Noregulējiet ieplūdes sviru atbilstoši grīdas pārklājumam.

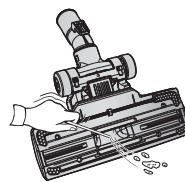


Paklāju tīrīšana



Grīdas virsmas tīrīšana

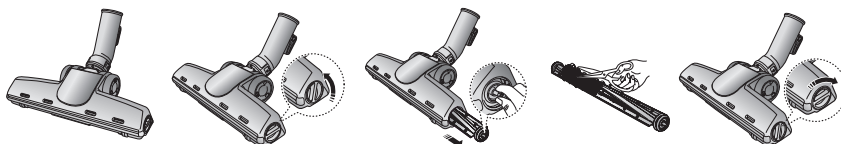
- Ja ieplūde nosprostota, pilnībā aizvēciet svešķermeņus.



Mājdzīvnieku suka (opcija)

Uzgalis paredzēts uzlabotai dzīvnieku apmatojuma un šķiedru savākšanai.

Bieži tīrot dzīvnieku izkritušo apmatojumu, veltnīša griešanās var kļūt apgrūtināta. Šādos gadījumos uzmanīgi notīriet veltnīti.

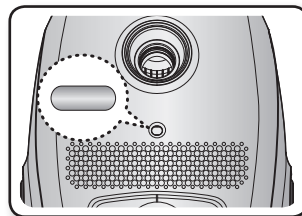


FILTRA INDIKATORA PĀRBAUDE

Ja "Filter Check" (filtra pārbaudes) indikators tīrīšanas laikā kļūst sarkans, putekļu maiss jānomaina.

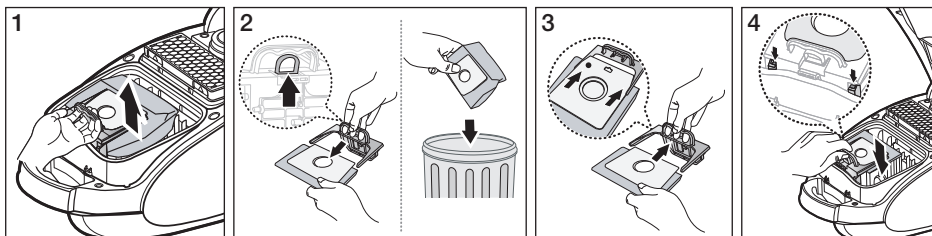


Ja filtra pārbaudes indikators ir sarkans pat pēc putekļu maisa nomaiņas, izslēdziet putekļsūcēju un pārbaudiet, vai šļūtene, caurule, grīdas tīrīšanas uzgalis vai gaisa ieplūdes/izplūdes filtrs nav aizsērējis.



Piederumu un filtru apkope

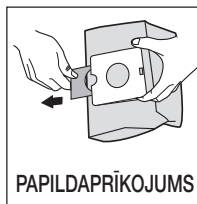
PUTEKĻU MAISIŅA NOMAĪŅA



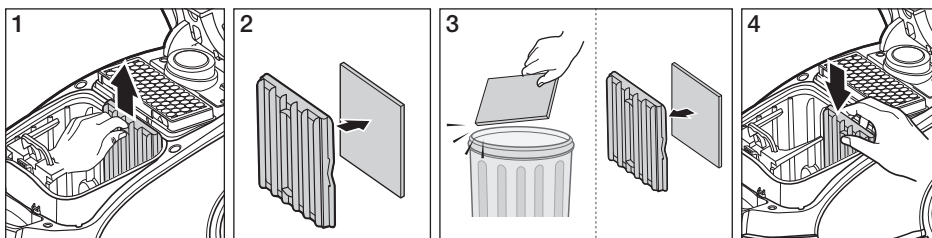
- Putekļu maisīnus varēsiet iegādāties veikalā, kurā nopirkāt putekļu sūcēju. Ar putekļu sūcēju savietojami vairāki maisīnu veidi. (Mikro maisiņš :VP-78M, papīra maisiņš : VP-77)

PAPILDAPRĪKOJUMS

- Auduma putekļu maisiņš
Kad auduma maisiņš piepildījies ar putekļiem, iztīriet to un izmantojiet atkal.

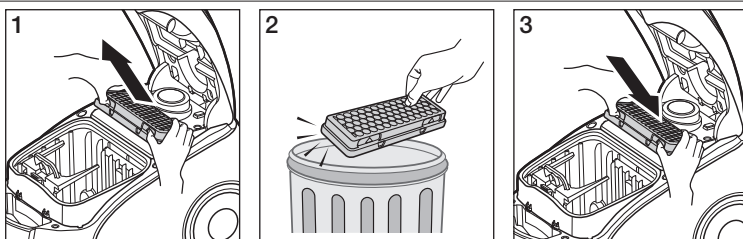


IEPLŪDES FILTRA TĪRĪŠANA



- Neizmetiet filtru

IZPLŪDES FILTRA TĪRĪŠANA



- Rezerves filtrus var iegādāties pie vietējā Samsung izplatītāja.

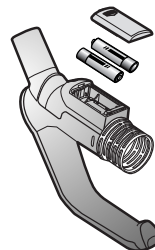
BATERIJAS (OPCIJA) NOMAIŅA



1. Ja putekļu sūcēju neizdodas ieslēgt, nomainiet baterijas. Ja šādā veidā problēmu novērst neizdodas, sazinieties ar autorizētu izplatītāju.
2. Nomainībai izmantojiet 2 AA tipa baterijas.



1. Nemēģiniet izjaukt vai atkārtoti uzlādēt baterijas.
2. Nesildiet baterijas un nemetiet tās ugunī.
3. Ievērojiet bateriju polaritāti: (+) un (-).
4. Atbrīvojieties no baterijām pienācīgā veidā.



BATERIJU VEIDS: AA



Bojājumu novēršana

PROBLĒMA	RISINĀJUMS
Neieslēdzas motors	• Pārbaudiet tīkla vadu, spraudni un rozeti. • Ļaujiet putekļu sūcējam atdzist.
Vilkme lēnām pazeminās.	• Pārbaudiet, vai nav nosprostojumu, un iztīriet tos.
Tīkla vads pilnībā neietinas korpusā.	• Izvelciet atkal ārā vadu 2-3 m garumā un vēlreiz piespiediet ietīšanas pogu.
Putekļu sūcējs neiesūc netīrumus.	• Pārbaudiet šļūteni un vajadzības gadījumā nomainiet to.
Vilkme nepietiekama vai arī tā krītas	• Pārbaudiet filtru. Ja nepieciešams, iztīriet to instrukcijā norādītajā veidā.

Šis putekļu sūcējs atbilst sekojošu standartu prasībām:

EMc direktīvas: 2004/108/EEC

Zema sprieguma drošības direktīvas: 2006/95/EC

Ražojuma datu lapa

[Latviešu]

Atbilstīgi Komisijas regulai (ES) Nr. 665/2013 un 666/2013

A	Piegādātājs	Samsung Electronics., Co. Ltd			
B	Modelis	VCJG07*V	VCJG07*H	VCJG05*V	VCJG05*H
C	Energoefektivitātes klase	A		A ⁺	
D	Gada enerģijas patēriņš (kWh/gadā)	28,0		22,0	
E	Miksto segumu tīrīšanas efektivitātes klase	C		C	
F	Cieto segumu tīrīšanas efektivitātes klase	A		A	
G	Putekļu izdalīšanās klase	A		A	
H	Akustiskās jaudas līmenis (dBA)	76		76	
I	Nominālā ieejas jauda (W)	700		500	
J	Tips	Universāls putekļsūcējs			

- 1) Indikatīvais gada enerģijas patēriņš (kWh gadā), pamatojoties uz 50 tīrīšanas reizēm.
Faktiskais gada enerģijas patēriņš būs atkarīgs no ierīces lietošanas veida.
- 2) Strāvas patēriņa mērījumi un ekspluatācijas īpašības tiek noteiktas atbilstīgi standartiem EN 60312-1 un EN 60704.

SAMSUNG



DJ68-00661D-08